Do Vô Phi Hùng Cung HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NGUỒN TIN HOA-KỲ TIẾT LỘ

B.V. ĐANG CỐ CẮNG SỬA LẠI ĐƯỜNG XÁ LƯU THÔNG VỚI T.C. TRONG THỜI KỲ MỸ NGƯNG OANH TẠC

SỐ 289 ★ NĂM THỨ 4 ★ BỘ MỚI ★ 28 — CHÚA NHỰT 16-1-66 (25-12 Ất-Tỵ)

★ Hoa-Thịnh-Đốn mỗi ngày một lạc quan về sự tuột thang của Việt-Cộng tại Nam Việt-Nam.

★ Mục đích chuyến đi của SHELEPIN: Vận động lôi kéo Bắc-Việt.

SỐNG

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: CHU-TỬ, CHU-VĂN-BÌNH
Tòa soạn và Trị sự 106, Cô Lang — Saigon. Điện thoại: 24.902
Tổng Thư ký tòa soạn: ĐẶNG-GIAO

HOA T. ĐỐN (UPI) 14.1.— Hôm nay TT Hoa kỳ Johnson cho biết chưa có kết quả nào trong cuộc vận động của ông nhằm đưa chiến tranh VN đến bàn hội nghị.

Nhật lại tuyên bố lần nữa, Tổng thống Johnson tuyên bố là ông đã nói tất cả về cuộc tấn công chính hình của ông nhưng không nhận được sự phản đáp tích cực của Hà Nội.

Trả lời câu hỏi, Tổng thống Johnson đã đưa ra các điểm sau đây trong cuộc họp báo của ông.

Các cuộc tấn công của CS ở VN đã giảm bớt 1 phần nào tuy nhiên điều đó không liên quan gì với cuộc vận động hòa bình của Hoa Kỳ. Tổng thống Johnson đã không cho biết về cuộc vận động hòa bình sắp tới của mà chỉ tuyên bố rằng người ngưỡng Dean Rusk và đại sứ lưu động Averell Harriman sẽ «được lại các mục tiêu của chúng ta và các mối hy vọng trong lãnh vực này cùng với các chính quyền khác trong những ngày sắp tới».

Tổng thống đã nhận được phản ứng rất tốt đẹp của quốc hội Hoa kỳ và nhân dân về bức thông điệp của ông.

Hiện nay, tổng thống không có ý định công du tại ngoài quốc, tuy nhiên tổng thống luôn luôn tán thành về các cuộc trao đổi quan điểm với các nhà lãnh đạo tại các quốc gia khác.

TT Johnson đã được phái trình đầy đủ về cuộc tiếp xúc của phó TT Hubert Humphrey tại Tân độ lý với TT Ngô-Văn-Kiệt Kosygin.

Được hỏi là TT có thể nói thêm về các mối hy vọng về việc giới hạn cuộc chiến tranh tại VN, tổng thống Johnson trả lời rằng ông đã tuyên bố là mọi điều ông đã nhấn mạnh trong hai diễn văn vừa qua.

Tổng thống nói: «Sang năm chưa có các điều tiến mới mẻ nào cả».

HOA THỊNH ĐỐN 14-1 (UPI).— Hôm thứ Sáu tại Hoa thịnh Đốn người ta hy vọng rằng việc cộng tác giữa bộ hoạt động phía nam, nhưng ông không nói rõ hiệu nay có liên quan gì đến các cuộc vận động hòa bình của Hoa kỳ «tuy nhiên, đó là một sự kiện thực tế».

Trong lúc đó, phó tổng thống Hubert H. Humphrey đi Tân Độ Ly dự tang lễ ông Shastri rồi trở về Hoa Thịnh Đốn trong ngày thứ Sáu, và sẽ bàn cách thông tin cho những cuộc thảo luận hòa bình.

Tuy nhiên các nhân viên chính phủ đều không chịu phát biểu ý kiến về vấn đề này.

TT Johnson nói rõ các kỳ gia rằng các cuộc đụng độ đã giảm bớt phần nào, nhưng ông không nói rõ hiệu nay có liên quan gì đến các cuộc vận động hòa bình của Hoa kỳ «tuy nhiên, đó là một sự kiện thực tế».

XEM TIẾP TRANG 4 L

Trước tình trạng xây cất nhà cửa rất loạn tại Đô thành ngày phủ sẽ

ĐÁNH THUẾ NẶNG VÀO NHỮNG NHÀ CHO HUÊ KỲ THUÊ

Ấn định lại giá cả khách sạn và duyệt lại luật lệ xây cất. Cải tổ thuế 40%. đánh vào người có nhà cho thuê

SAIGON (VTX) 15-1.— «Vì tình trạng chiến tranh nên tại Đô thành có một số lớn quân nhân Đồng minh trú ngụ và tiếp vệ nghỉ ngơi tạo nên tình trạng khan hiếm nhà cửa. Vấn đề nhà cho HK thuê đã trở thành bài toán lớn. Ai cũng muốn làm khách sạn cho Hoa kỳ thuê để tránh khuất thuế 40%. Theo số thống kê cho biết số quân nhân Hoa kỳ tiêu xài tại Đô thành hàng tháng lên tới 5,6 triệu Mỹ kim.

Nhiệm vụ của Uỷ Ban hợp tại đây là tìm biện pháp để lấy 1 số tiền lời qua các dịch vụ riêng cho quân nhân Hoa kỳ để xung vào ngân sách quốc gia».

Đó là lời tuyên bố của Ý sĩ Trung tá Văn Văn Chân, Đô trưởng Saigon trong buổi họp của Uỷ Ban cải xét giá cho thuê phòng khách sạn tại Hội trường Tòa Đô Chính hồi 9 giờ 30 sáng ngày 14-1-1966.

Hội nghị đã cứu xét cặn kẽ về vấn đề giá biểu cho người ngoại quốc mướn khách sạn đồng thời bàn luận duyệt lại luật lệ xây cất.

Sau khi thảo luận nhà ấn, hội nghị quyết định ngưng áp dụng giá biểu ấn độ cho các khách sạn gồm có khai cho các khách sạn Đô thành khai giá và yêu tố định giá đã Uỷ ban ấn định giá biểu cho thuê khách sạn Tòa đô chánh sắp hàng cho các loại khách sạn để ấn định giá cho thích tối đa cho các khách sạn. Hội nghị cũng quyết định sẽ trưng dụng các khách sạn tu sửa bất hợp phép.

Sau đây là nội dung cuộc họp:

Quyết định của Bộ Tài chánh

Vào ngày 21-12-65 có buổi họp liên bộ Tài chánh đã thảo luận về các vấn đề nhà cửa cho người Mỹ thuê; lương bổng nhân viên giúp việc tại các cơ quan Mỹ và cung cấp hiện vật, dịch vụ cho người Mỹ.

Hội đồng thảo luận về ba vấn đề:

1) Cải tổ luật thuế 40% đánh vào người cho thuê?

2) Ấn định lại giá cho thuê phòng khách sạn

3) Duyệt lại luật lệ xây cất.

Vấn đề thứ nhất, phiếu hợp đồng liệu triệu tập [illegible] Tổng Nha kiểm Thuế, Ngân sách và Tài Đô chánh đã nghiên cứu và trình Phủ chủ tịch Hành Pháp các tài liệu thảo thập được.

Điều thứ 2 và 3 Hội đồng quyết định ấy thảo cho Đô trưởng triệu tập và chủ tọa 1 cuộc họp để nghiên

XEM TIẾP TRANG 4 P

THIẾU-TƯỚNG NGUYỄN-CAO-KỲ VIẾT THƯ và TẶNG QUÀ TẾT CHO BÀ VŨ-NHẤT-HUY

SAIGON (VT) 15-1.— Thiếu tá Phan văn Minh, chánh văn phòng Phủ Chủ tịch, đã đại diện thăm trong chủ tịch trao tay cho bà Vũ Nhất Huy, tại ấp Tân Hòa Đông Nguyễn Lâm, một bức thư của thiếu tướng chủ tịch công số liên 10.000 đồng và 1 lễ cho các con anh Tư Chung.

Thiếu tướng Chủ tịch viết:

«Thưa chị, Tôi đến, tôi không khỏi bậc ngạc nhiên anh Tư Chung cũng cần thông nhỏ đau đớn của chị và các chăm trong những ngày đầu năm. Anh Tư Chung mất với giữa lúc đã [illegible] đang tiến [illegible] lại đã đầy trong ngày của anh, thật đáng thương tiếc, nhưng tâm gương hi sinh cao cả của anh vẫn chói sáng mãi trên vẻ đẹp, trên lòng bảo và trên cuộc đấu tranh của những con người thiết tha yêu chuộng tự do. Thiếu tá anh Tư Chung vẫn còn sống mãi trong lòng

XEM TIẾP TRANG 4 H

LỰC LƯỢNG ĐỒNG-MINH ĐÃ DÙNG KỸ THUẬT MỚI ĐỂ CHỐNG CÁC ĐỊA ĐẠO LỢI HẠI CỦA V.C.

Khám phá nhiều kho gạo của Việt Cộng gần Đà Nẵng

SAIGON 15-1.— Nguồn tin quân sự cho biết các lực lượng Hoa kỳ và Úc hành quân ở vùng Tây Bắc Saigon đã bom hơi cay vào hàng trăm đường hầm của VC đã đào chống vào cuộc oanh tạc của phi cơ Hoa kỳ.

Lực lượng hành quân dự định làm trào ngập các địa đạo của địch bằng hơi cay trong nhiều ngày. Sau đó các oanh tạc cơ sẽ đội bom xuống vùng có địch và dịch sẽ không thể nào chui xuống hầm trốn được nữa, dành chịu lâm mồi cho các oanh tạc cơ.

Kỹ thuật chống chiến tranh địa đạo của VC là một phần đem ra thí nghiệm trong cuộc hành quân Crimp tại khu vực «Tam giác» và là cuộc hành quân lớn nhất trong chiến cuộc V.N.

Cho tới nay trước những cuộc tấn công của liên quân Mỹ Úc vào khu Tam giác sắt, VC chỉ lấy tránh cho không đám giao chiến với vàng rút lui, để lại vô số cơ sở và hàng nhiều tấn đồ tiếp liệu cùng quân trang, quân dụng và đạn dược, khí giới.

Nguồn tin quân sự cũng cho biết cho tới nay vẫn chưa có một cuộc đụng độ chính với địch quân kể từ ngày khởi sự cuộc hành quân «Crimp».

Người ta các đơn vị Thủy quân Lục chiến Hoa kỳ đã khám phá nhiều kho gạo lớn của VC cho thấy công tác của các thường dân địa phương trong khuôn khổ cuộc hành quân «Mallard» tại vùng Đà Nẵng trong ngày thứ Năm.

Đã số các kho này đều chứa tới trên năm tấn gạo trong mỗi kho.

Tiếp theo tới ngày thứ Ba thì cuộc hành quân này đã lược sang ngày thứ ba.

Theo nguồn tin quân sự Hoa Kỳ hôi sáng sớm thứ Năm, một đôi quan sát Thủy quân Lục chiến đã nổ súng vào chừng 10 tên VC trên rú gần đồn và đã ba hồi tên. Người ta Thủy quân Lục chiến đã tịch thu hai súng các bin 1C, một súng trường 7 ly 62, một bộ đồ trên, một quyển sổ thu thuế và một tờ nhật báo xuất bản ở Hà Nội.

Tổng số thiệt hại của VC trong công cuộc hành quân «Mallard» tính tới hôm qua lên tới 14 VC bị hạ 53 người tình nghi bị giữ và 1 VC đầu thú.

Mặt khác, TQLC đã hạ 4 VC trong ngày thứ Năm trong khi thực hiện những cuộc thăm dò dịch tình quanh vùng Chu Lai.

XEM TIẾP TRANG 4 E

TRONG THÁNG 12-65 cán binh VC đã hưởng ứng chiến dịch «Tìm về tổ ấm»

SAIGON (STT) 13-1-66.— Hưởng ứng chiến dịch «Tìm về Tổ Ấm» trong tháng 12-1965 trong toàn quốc số cán binh VC đã về quy chánh và đầu tố là 1106 người

XEM TIẾP TRANG 4 C

NHẤT ĐỊNH KHÔNG ĐỘC TÀI HAY DÙNG TÀ THUẬT CHÁNH TRỊ

QUÂN ĐỘI CHỈ BIẾT LẤY LƯƠNG THIỆN làm phương châm phục vụ

SAIGON 15-1.— Trước 1500 đại biểu các cơ sở trung ương, các quân binh chống và các đơn vị trên toàn quốc, Đại hội Tổng Quân đã khai mạc sáng thứ sáu 14-1 dưới quyền chủ tọa của Trung tướng Chủ tịch UBLĐQG tại hội trường Hai quân công xưởng.

Trong diễn văn khai mạc nói về đường lối quốc gia và đường lối xây dựng tân chế, Tr. Tướng nhấn mạnh rằng kể từ 1956 vì là năm khởi sự tiếp biến chiến việc trên nhiều binh diện, trong đó có công tác tăng phát công quân sự và binh định cùng xây dựng nông thôn là hai công tác chính yếu. Năm 1966 còn là năm phát triển sinh hoạt chính trị trong quân chúng để tiến tới việc xây dựng cơ cấu dân chủ và bảo vệ chính quyền đến nơi đến chốn, cũng là năm khởi sự một giai đoạn xây dựng quốc gia với những kế hoạch lâu dài và chu đáo.

Trung tướng đã nói:

— Mục tiêu chiến đấu và lập trường của chúng ta là cộng sản tự bình thực sâu lắng phá hoại cho đến tư tưởng phải triệt diệt triệt lãnh thổ này, quốc gia chúng ta phải là một quốc gia hoà bình độc lập và lãnh thổ và chủ quyền, xã hội chúng ta phải trở thành một xã hội lành mạnh công bằng và tiến bộ.

— Quan điểm chúng ta không chủ trương dùng độc tài vô lực hay là thuật chính trị để cũng cố địa vị và tự ấn định cho mình đã thu hoàng mà chỉ biết lấy lương thiện làm

XEM TIẾP TRANG 4 O

SỰ THẬT VỤ PHÁP KIỀU Ở ĐG. CAO THẮNG BỊ BẮT CÓC TRONG GIỜ GIỚI NGHIỆM

CHỈ LÀ 1 ĐÒN LỪA ĐẢO

SAIGON 14-1.— Như tin đã loan chiều ngày 11-1 nhà chức trách cảnh sát đã được báo tin một Pháp kiều tên Pierre Mounet, 19 tuổi ngụ số 361 đường Cao Thắng, bị bắt cóc lúc 3 giờ 30 đêm 7-1. Tiểu binh cuộc điều tra nhân viên an ninh liên theo dõi hai người bắt các Pháp kiều Mounet, một một đi do hối các cơ quan an ninh liên hệ cùng tầm sát tội phạm.

Những chiếu ngày 12-1, có ba người gồm 1 Pháp kiều, 1 Huê kiều và 1 người VN đến nhà chức trách thay Pháp kiều Mounet vì tội lường gạt số bạc 1 triệu đồng bỗ trốn và tội vu không bắt các đồng Mounet.

Nhà chức trách liền tiếp xúc với ba người này thì được biết Pháp kiều tên Antoine Arighi, chủ nhà hàng Arc-en-Ciel ở số 58-56 đường Tôn Đản Cao Thắng. Hoa kiều tên là [illegible] chủ nhà hàng Arc-en-Ciel [illegible] đường Hồ [illegible] Diệp và người Việt Nam tên là Nguyễn Anh Luân (người mà bà Harcourt khai là Đại tá tùy viên của quân ngoại quốc).

Theo lời ông Lạc Liên, quản lý nhà hàng Arc-en-Ciel, đại diện cho 2 người kia cho biết thì Pháp kiều Pierre Mounet cho có tên là Pierre Marchand nhà ở đường Cao Thắng, bạc thân của chủ ông từc là Pháp kiều Antoine Arighi. Ông cho biết là vào khoảng tháng 10-65, Pháp kiều Pierre Mounet, lái chiếc xe du lịch hiệu Fiat số EB. 2421 tới nhà hàng Arc-en-Ciel ăn uống, vì chủ bạn quen với chủ nên ông và chủ nhà hàng có tiếp đãi ông.

• Trong khi ăn uống Pháp kiều Pierre Mounet nói bán là nó một cái nhà số 289 đường Trần Hưng Đạo muốn sang với giá 1.000.000đ, cần nhà này mới mẻ và tiện nghi rất tiện

XEM TIẾP TRANG 4 M

ĐÀI BẮC KINH TIẾT LỘ B.V vừa bắn rơi một máy bay trinh sát Mỹ không người lái

ĐÔNG KINH (AP) 14-1.— Hôm nay đài bà Ân Kinh Kiều báo một một phi cơ thám thính không người lái của Hoa kỳ đã bị rơi tại tỉnh Hà Bắc, trên lãnh thổ BV.

Đài Bắc Kinh, nghe được tại Đông Kinh cho hay, đây là [illegible] người lái thở 3 của Hi. kỳ đã bị bắn tớt trên lãnh thổ BV sẩm nay.

1 VỤ TỐNG TIỀN BỊ BẮT QUẢ TANG VỚI 3 HỌC SINH ĐỆ THẤT ĐÍNH LÍU

Một bọn tự xưng là MTGPMN đòi 20 ngàn đồng của bà chủ bán banh điện ở đường Phan thanh Giản

SAIGON 14-1.— Cảnh sát quận III vừa bắt được quả tang một vụ tống tiền với tang vật 20.000đ do một bọn tự xưng thuộc «Tổ chức tân sát và bắt cóc của mặt trận giải phóng Miền Nam» vào hồi 11 giờ 20 sáng 14-1 tại bộ chỉ huy Cảnh sát quận ở đường Cô Bắc thắng. Bà bọc sinh Đệ thất của «một tư thục» gần đây đã đến lấy trong vụ này hiện đang bị giữ.

Theo lời khai của một trong ba em học sinh này thì gần giờ nói trên các em được viên giám thị của trường nói trên cho biết có một gói gì đã ở lê trường chân Tam Tông Miếu và bảo ba em lại lấy đi. Và khi em vừa lấy gói trên bỏ vào cặp thì bị nhân viên an ninh chộp bắt.

Đây là kết quả theo đó của cơ quan an ninh quận III đưa vào bức thư tống tiền có bọn chúng gói đến chủ nhân một bán «Banh điện» ở đường Phan thanh Giản nguyên văn như sau:

Kính gửi bà chủ bán «Banh điện»

Chúng tôi một số anh em trong Tổ chức tân sát và bắt cóc tại Đô thành buộc bà phải đóng 1[illegible] gửi trong ngày 14-6-66 phải mang số bạc 20.000đ. (Hai chục ngàn) đến đã dưới lề trường chân Tam Tông

XEM TIẾP TRANG 4 F

SỔ VÀNG CÂY MÙA XUÂN THƯƠNG BINH DO BÚP BÊ SỐNG TỔ CHỨC

TỔNG CỘNG KỲ TRƯỚC 20.800đ

(TIẾP THEO)

Ô.Ô. Kim Anh cl/Hàng Hạc Giang Công Ty 2.000đ.
Đệ nhị Chiến cl Bội Mỉ Công Ty 1.000đ.
Nguyễn văn Mỹ Hàng Tân Đức 1.000đ.
Bà Hoàng kim Lan Hàng Hoàng Lân 1.000đ.
Ô.Ô. Bùi văn Quan Hàng Khiêm Tín Hàng 1.000đ.
Hàng Kiao Lee 2.000đ.
Nguyễn Thuyết Hàng Thuyết Kỳ 2.000đ.
Phạm văn Ninh Thuận Tiến Công Ty 1.000đ.
Bà Nguyễn thị Phúc 1.000đ.
Ô.Ô. An Nhơ Y Hàng Vật Tương 1.000đ.

XEM TIẾP TRANG 4 N

ĐÂN NGHĨ

TỪ BỐN NGÓN TAY BỊ CHẶT TỚI CHIẾN DỊCH «TÌM VỀ TỔ ẤM»

(Tiếp theo)

Câu chuyện về nhân đạo ngoài sức tưởng tượng của 4 cán binh VC, tự chặt bốn ngón tay chỏ, đã được trở về sinh sống với gia đình, mà vẫn bị Việt Cộng nuốt lời hứa, không cho về, giúp chúng ta nhận định:

1) Hiểu hết các đồng bào thôn quê, đều ngán Việt Cộng sự sống dưới sách Việt Cộng nhưng họ không có cách nào thoát ly, họ sự sự khống bố của VC. . . . . Trong một năm qua, con số đồng bào ly nam lên tới 1 triệu, và con số cán binh VC trở về với hàng ngũ nhân dân chống Cộng là 26 ngàn, những con số này tuy lớn, nhưng chưa thấm thía gì so với con số những đồng bào thực sự muốn tự nạn, thực sự muốn trở về với hàng ngũ quốc gia, nhưng vì sự Cộng Sản không bỏ, hoặc chưa thấu triệt chính sách khoan hồng, nâng đỡ của ta, nên vẫn phải cay đắng, nhẫn nhục sống dưới sự khống bố, đe dọa của V.C.

Những người đã cam đoan trên với hàng ngũ quốc gia, như bốn cán binh bị chặt ngón tay ngọ, chỉ là hạn hữu. Do đó, mục tiêu của chiến dịch Chiêu hồi, chiến dịch Tìm về tổ ấm là giúp đồng bào các vùng tranh chấp với VC nhận định rõ cái lẽ tất thắng của chúng ta, cái lẽ tất bại của VC, để đồng bào thêm dứt khoát trong sự chọn lựa. Cái lẽ tất thắng của ta là ở điểm, chính sách của ta đủ cởi mở nhiều khuyết điểm, vẫn khác xa chính sách phi nhân, của VC, và cao đương giải thoát duy nhất của đồng bào là trở về với tổ ấm với quê hương.

— SỐNG —

hoa hậu giao chỉ

PHÓNG SỰ TRÀO LỘNG của THẬP NGUYÊN

13.— TẾT NÀY LÀ TẾT CỦA ANH CHỊ EM LAO ĐỘNG

(TIẾP THEO.)

Chống Cộng không phải chỉ viết kiến nghị phản đối bằng những lời lẽ đi ăn hàn chống Cộng cùng không phải quan mồm đã đào CS. Nhưng, chỉ phí giấy và mồi mồm. Và chẳng hề trợ đưa cái gì cho các chiến sĩ ngoài mặt trận.

Chống Cộng theo «ngu ý» của bọn Sông là phải đa hành mà bắt cóc, thầu sát của xã hội ta. Nhưng tất ở cảo thuộc thành phần ngoan, thuộc thành phần chỏ nhau bạn độc phải hết hết chống vào Trại Tế Bần. Những thằng ăn cắp của công nhưng thằng bắt tại vì tướng những thằng lợi dụng cơ hội này ng. chẩn đp bắt đu không ngoài lần bao vây, cản phát xác bắt chàng nó ra Nông Sơn. Như vậy, xã hội sẽ không có chế độ nữa. Xã hội sẽ «tuyệt» thu buồi hình ảnh ngọn ngọn «xã». Xã hội ta có công binh, bác sĩ, tự do, dân chủ, sức mạy ba cái thằng VC đáo vào vo tư tưởng... sâm lăng.

Kinh tế chẳng ta có thể chống cây «đứa thần» thì lẹ, cam, tao, bia hộp. Coca Cola hộp sẽ vắt dây đường. Thằng VC đói rách thêm quá, tự nhiên nó chế» Bắc và Đảng » của chúng nó ngay. Vì chúng ta sẽ tốn rất ít xương máu, đạn dược mà cũng thắng VC một cách anh hùng.

Chống Cộng mà cứ vén mồm lên chửi Cộng và rạch mép ta hoan hô chế độ, hoan hô chính quyền thì cái lối chống Cộng đó là lối vừa bắt

XEM TIẾP TRANG 4 A

4 thường dân từ thương, 16 người khác và 5 Nghĩa-quân bị thương vì phi cơ oanh kích nhầm

SAIGON 15-1 (VTX).— Theo nguồn tin quân sự Hoa kỳ, hai phi cơ phản lực đã cất cánh hôi chiều thứ năm để tấn công 4 chiếc ghe thơ tin bắn có chở một đoạn VC về trang trên sông Thanh Yên, cách Đà Nẵng khoảng 32 cây số về phía Tây Nam.

Hai phi cơ này bay dưới sự kiểm soát của một máy bay quan sát và hoa tiêu này cho hay cả bốn chiếc ghe đều bị bắn đắm. Tới hồi 15 giờ 30 thì có tin tức cho biết các lực lượng bạn đã bị thiệt hại vì một cuộc oanh kích của các phi cơ.

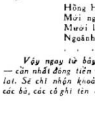
Tổng số thiệt hại là 16 thường dân và năm Nghĩa quân bị thương và bốn thường dân từ thương.

Một cuộc điều tra vì mi đang tiến hành về vụ này.

ÁO THA VIT

HỘI NGHỊ NGƯỜI BẠN CỦA ATV

Hôm qua, các anh em trong làng Thơ Chua của Tề Kều đã họp nhau ăn tết năm. Trải qua sự vực thăm của ATV, ATV nhận thấy hầu hết các dân làng Thơ Chua là những người đứng tuổi, cả cái cách những nhà non dạn mạc, chứ không phải dân Tiêu, hơn nhiều thế giới, chưa ngoa, đúng cung thần trên.



Nhân cuộc họp mặt tết năm của làng Thơ Chua, ATV muốn bắt chước, tổ chức một cuộc họp mặt không biết tết năm nay, cuộc họp mặt tiên cảm của những ai đã có bắt, có thư đăng tải trên ATV, hoặc không có bắt đăng, nhưng cần khoái ATV. Ai tham dự phải đăng mặt năm tiện tượng trung là 50đ. Bạn nào nghèo, không đăng nổi, có thể xin miễn. Người khỏi trách ATV sẽ gặp thêm 3 ngàn đồng, đi chi phí mọi khoản.

Kể ra thì nhận nhẹt không thành vấn đề lắm, điều cốt yếu là gặp nhau, cho biết mặt, và để thăm luận tiền tới cuộc thành lập hội những người bạn của ATV. Cuộc họp mặt sẽ diễn ra vào ngày 10 đến 15 tháng giêng âm lịch. ATV cho sang kiến và đề nghị của các bạn về chương trình cuộc họp mặt. Nhất định là cốt sum, toàn những trò chơi có tính chất dân tộc! Chúng bạn sẽ có hát Á Đông, và hát bài Hồng Hồng Tuyết Tuyết:

Hồng Hồng Tuyết Tuyết
Mới ngày nào chưa biết cái chi chi...
Mười lăm năm thấm thoát có ra gì
Ngoảnh mặt lại, bỗng tóc tơ liễu...

Vậy ngày tết bầy giờ, bạn nào hưởng ứng sin ghi tên và đăng tiền — cần nhất đăng tiền — tại tòa soạn Sống. Đưa tiền cho Văn và lấy biên lai. Sẽ chỉ nhận khoảng 20 người, bắt luận nam phụ, lão ấu, các bạn bè các bà, các cô gái ten. dự cùng đoàn ngành.

VUA TẾT

Hồi hôm Tường, trong bài «Tiến đăng ở đặc san Sống, Xuân Bính Ngọ, lại Khu Trần Ác vào loại «Tiếu» nhất nước. Thực ra thì cái tên của Khu Trần Ác chưa thấm thía gì với cái tên của Tu sĩ Nguyễn thành Nam tức ông Đạo dừa. ATV xin [illegible] truyền [illegible] tên tiến niêm nhâm. [illegible] Đạo dừa.

Khu Trần Ác [illegible] vua tuổi tên Nguyễn thành Nam.

Tin tức hàng ngày

Treo Quốc kỳ trong bốn ngày Tết

SAIGON (VTX) 14-1-66.— Trong dịp Tết Nguyên Đán Bính Ngọ, tòa Đô chánh vừa ra thông cáo, yêu cầu đồng bào Thủ Đô treo quốc kỳ trước nhà trong bốn ngày Tết, (từ ngày 29 đến mùng ba Tết, nhằm ngày 20 đến 23 tháng giêng năm 1966).

Nhân dịp này Tòa Đô Chánh lưu ý đồng bào nên thận trọng trong việc treo quốc kỳ. Vì sự tôn kính Quốc gia và để biểu dương tinh thần tự trọng của dân tộc, đồng bào nên giữ cho quốc kỳ luôn luôn được tươi đẹp.

Trình diễn phong tục cổ và dân ca Việt Nam tại Đại Học Văn Khoa

SAIGON 13-1 (VTX).— Theo thông lệ hàng năm, trường Đại học Văn khoa sẽ tổ chức đại hội Tết, đặc biệt trình diễn dân ca quốc nhạc và phong tục cổ truyền của VN thời xưa vào hồi 19 giờ 30 ngày 16 tháng 1 sắp tới.

Mục đích của ngày Hội [illegible] khởi lại những các tiết đặc biệt của xã hội VN ngày xưa, [illegible] dân tộc với người quốc gia. Chương trình Hội [illegible] cổ truyền trường Văn khoa.

Chương trình gồm các mục: trình diễn Hội đồng bộ mục lăng vân khoa, đối phó trăng nên, tên quân văn khoa đi ngoài, hòa trang các nghệ nghiệp thời xưa, nhạc chân quan, hát ca trù, ả đào, dân ca ba miền, và các trống cơm, trình diễn quốc nhạc, bài đặc [illegible] thuật Việt Nam và đã [illegible].

Một phần tân nhạc đặc sắc lấy đề [illegible] cho đề tài do Phạm Duy, Thái Thanh, Nguyễn Anh Nghĩa, Hoàng Thư và nhiều nghệ sĩ danh tiếng thể đó cùng sinh viên văn khoa phối hợp phụ trách. Các ban nhạc Tương Dương, Nguyễn Sang, Tiếng Chim gọi đàn trình bày những mảu hợp xướng và liên khúc nổi tiếng [illegible] «Hòn vọng phu» của Lê Thương, «Ru con» của Phạm Duy v.v...

Vụ án tổ chức cờ bạc ở Phú Thọ Hoà đã được Toà định lại

SAIGON 14-1.— Tòa sơ thẩm Đại hình trong phiên nhóm chiều qua đã tuyên bố định lại vụ án 10 bị can thuộc tổ chức cờ bạc ở Phú Thọ Hoà và bốn bị can là nhân viên an ninh đã nhận hối lộ để bao vệ cho tổ chức chứa bài bạc đó, đến sau Tết sẽ đem ra xét xử.

Được biết, người được xét xử đó Tăng Thành, người Hoa Kiều lại Việt, xuất vốn cho Nguyễn văn Tại và Phạm văn Tiếp chứa bài bạc, đánh bài cầu, [illegible] chuyên v.v...

Ngoài ra còn có Kiều người Châu, nhân viên tòa Hành chánh quận 7 Đô thành, phụ trách sổ đăng ký, giao thiệp và 1 cựu công an liên bang, phụ trách ngoại giao với 1 số nhân viên an ninh để che chở cho sòng bạc.

Sau khi nội vụ được phát giác, cả cả thảy 14 bị can bị truy tố như trên.

Riêng tên Phạm văn Siêu còn bị truy tố về tội hối lộ.

Khám phá một tổ chức buôn Mỹ kim tại đường Hai Bà Trưng

SAIGON 14-1.— Nhân viên Tổng Nha Quan Thuế đã bắt được một tổ chức buôn Mỹ kim tại đường Hai Bà Trưng vào hồi chiều qua 13-1 267 Mỹ kim đã loại, bị tịch thâu, 1 nữ thường gia bị bắt vì bắt cóc lưu đã điều tra.

Theo tin của Tổng Nha Quan Thuế cho biết thì số thường gia nói trên cầm đầu 1 tổ chức buôn bán Mỹ kim với ngoại kiều. Tổ chức này chuyên đổi Mỹ kim để đưa ra ngoại quốc, mua hột soàn hay các món hàng khác đem lên lời về Saigon bán.

Cướp tào bạo tại đường Lê văn Duyệt

SAIGON (DL).— Vào khoảng 11 giờ đêm 13-1 hai Đặng bị Chơi 25 tuổi làm chủ 1 quán giải khát ở đường Trần Hưng Đạo đi làm về trên đường Lê văn Duyệt khi đến khoảng Hoa Hưng, thình lình có 3 tên cướp chặn xe xích lô bà lại 1 tên chỉ dao vào lưng bà đã đưa khác cướp của bà 1 số tiền gồm 90.000đ bạc mặt. Chúng cũng lột chiếc đồng hồ tay của bà hiệu «Modo» bằng vàng 24 đang giá gần 20.000đ.

Thị hành xong thủ đoạn bọn cướp bỏ nhau rất lui vào đường hẻm, trước khi đi chúng còn hăm dọa bà Chơi, nếu bà có cho chúng sẽ giết chết bà Chơi chạy theo là chúng nhưng chúng đã chạy mất.

16 TQLC Mỹ bị thương trong một cuộc Huấn luyện tác xạ súng cối 60 ly

SAIGON (15-1-VTX).— Trong một cuộc huấn luyện về tác xạ súng cối 60 ly trong ngày thứ Năm tại vùng Chu Lai, một đạn 60 ly đã phát nổ khi ra khỏi nòng súng cối 1 thước.

Nguồn tin quân sự cho hay có 16 Thủy quân Lục chiến Mỹ bị thương trong số có 2 bị thương nặng.

(56 123) tác phẩm mới nhất của KIM-DUNG HÀN.GIANG-NHẠN dịch thuật

Cáo lỗi : Vì bão Hong Kong chưa qua hẳn nên «Bên Trời Bể Kiếm», Phát tạm gác 1 kỳ. Vậy xin cáo lỗi cùng bạn đọc thân mến.

ĐÓN TẮC XI

★ **Đón tắc xi là một « cực hình » đối với người nóng tính**

● **TẮC XI COI CHỪNG « BỀ KIÊNG HẬU » NẾU KHÔNG CHỊU RƯỚC KHÁCH V.N KHI XE KHÔNG CÓ BẢNG « NOT FOR HIRE » !**

● **Điều tra phòng vấn của Trần-Tử**

Đêm giao thừa năm Ngọ sắp đến, đâu Saigon đề nghị đến chuyện khó có xe để đi Lục-Tỉnh Ông, xin xâm bài lộc, khó có xe để đi lại chúc Tết nhau.

Ngày thường—xe có đủ thiếu quá mức, huống chi ngày Tết ?

Tìm được 1 chiếc xe, tắc xi đã khó khăn khinh khủng. Có hên lắm thì mới bắt ngay được tắc-xi hoặc không phải cho đợi lâu. Con « xui » thì chưa biết, phải nhảy xích lô máy, xích lô đạp là chuyện thường.

Tắc xi có hơm lớn không ? Saigon thiếu tắc xi làm sao ? Tắc xi chạy cho Mẽo hết trestes ?

Đành rằng tắc xi ngày nay không còn thưa đề cho chọn xe tốt, xe không máy nổ như thời đại thư NBK 910 chẳng hạn, tính theo bài cào). Mấy năm trước đây. Mà lây giờ, ai cũng thích đi tắc xi — kể cả đồng bào ở miền quê lên — vì giá nó re, rẻ mạt so với xích lô đạp, xích lô máy.

Ít lâu nay giá 1 cuốc xích lô đạp, xích lô máy thường gặp rước tắc xi đều với những cuốc dài. Giá tối thiểu 1 cuốc xích lô đạp ngàn cũng 10đ mà cuốc khi mua cả bạc xích lô không buồn trả lời. Bởi xích lô đạp, xích lô máy không có đồng hồ, «đuôi» bao nhiêu giá bao nhiêu là quyền ở bác xích lô.

Cũng vì phúc không mua cả mà nhảy lên xe của 1 bác xích lô đạp thiếu lương tâm thì sang phúc mất gần

— Ông Bảo Thành tới đây (Ng. Tư Nam) mà bắc đòi những bao nhiêu đồng ?

— Thôi buồn mất mồ mả, giá xích lô như đây đó. Ai biểu bà không trả gia trước rồi đi đến nơi lấy chi nữa ?

— Nhưng cái chuyện cái vụ như thế mà là chuyện thường xuyên, ngày nào cũng xảy ra nhiều thêm lên, phải cùng ta 1 cách quên mặc cả. Thường xuyên như những vụ «đuổi lý» xe tắc xi lắm, những chỗ đông người. Thường xuyên như những vụ khách khu đường bàn bạc chưa thể khi mình đương đi, cứ 1/2 đường hỏi mà gặp toàn là Tắc Xi chạy bao bao, trước không có tăm bảng «Không rước khách Not for hire» hoặc không tắt đèn trong xe, hoặc tắt xe mất nhìn thấy hoặc ngoành mặt đi, không thay khách hàng đang chờ, mà hỏi mỗ kẻ chờ nhau.

Cho nên có thể nói tắc xi là một vấn đề của 1/3 nghìa là hàng trăm nghìn dân Saigon không có phương tiện di chuyển trong đó có kẻ viết báo nay.

Và với chủ định viết một phóng sự về Taxi tăng bao dọc không có xe, kẻ viết bài này đã phỏng vấn hơn 100 bác Taxi, tìm được 1 số tài liệu về vấn đề mà để công hiến cho độc giả đang bịch không có Taxi vào dịp cáo tạ lại chiếu nhất là 3 ngày Tết.

Tắc Xi không thiếu lắm đâu !

Một bác Tắc xi đã nói với kẻ viết bài này khi bị « phỏng vấn » rằng: — Ông cứ tin tôi đi ! Tắc xi không thiếu lắm đâu. Ông biết số « bằng hàng » tắc xi đã đến trên 2000 chiếc. Những có đến bằng trăm ba, có đến cả ngàn chiếc không chạy. Vì « tin phô » đã nói: Quốc dịch hồ xe khá nhiều vì 1 số lớn Tắc xi hư, chủ bỏ luôn để sửa lại làm xe mà bán đi « pi ét » mắc mỏ quá chạy không đủ vốn bù, cho nên có trên 2000 chiếc nhưng chạy thực sự đều đều non [illegible] đến 5000 chiếc.

HỒNG NHI TÁN

★ ÔNG TIÊN ★

THUỐC BỔ TRẺ EM CÒN TRONG THAI BỀN 6 TUỔI

LÀM BIẾNG BÚ
ỌC SỮA, KHÓC ĐÊM
ĐỔ MỒ HÔI ĐẦU
TRONG MINH HẦM NÓNG

GIÚP CHO BỮA NHỎ MAU MẠNH VÀ CHỐNG LỚN

Bán ở các tiệm thuốc Bắc

NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN—PHÚ LÂM CHOLON

KN. B.Y.L. số 571 ngày 20-11-54

COTRACYN

SỰ CÔNG HIỆU MẠNH LIỆT CỦA
2 TRỤ SINH (TÉTRACYCLINE + CHLORAMPHÉNICOL)
3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES)
SINH TỐ B12

Tại bình :
CON NÍT • BAN NÓNG, BAN CỰA
• THƯƠNG HÀN
• CẢM HO, SƯNG PHỔI

NGƯỜI LỚN • NHIỄM VI-TRÙNG
• GHẺ LỞ LOÉT, VẾT ĐAU SƯNG TẤY, LAM MỦ
• ĐÀN BÀ : SƯNG ÂM ĐẠO, SƯNG DẠ CON, RA KHÍ HƯ,
• BỊNH ĐAN ÔNG...

COTRACYN MADZEP — COTRACYN MADZEP — COTRACYN MADZEP — COTRACYN MADZEP

KO TRONG GIẤY NHIỄU CÓ HÌNH TOÀI TÂM

MUA DỄ DÀNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Tài liệu trau dồi sinh ngữ Anh-Pháp — Bản Việt-văn của Chu-Tử

BẢN DỊCH CUA NHỰT BAO ANH NGỮ THE SAIGON POST

—241—

3

She was always demanding perfection in everything. She could not imagine that her father had to die ; she could not accep that Uyên and Hướng who had been so much in love, suddenly fell out of love. « If love is just a passing thing like that, how sad life is then ! » Huyên thought. She felt not only desperate but also lealful and lonely. She was angry with both her sister and Hướng.

As a result, she did not stay to talk long with Uyên. She took a taxi to see her father at the hospital, on the way told the driver to take her to Hằng's house on Lý Trần Quán St.

Hằng was all smiles at the sight of Huyên who, she thought, would bring her news of Thức.

— How has your father been the last fer days ?

— Just the same. He seems a little weaker...

The two looked at each otiner silently... In the evening twilight Huyên saw Hằng's eyes blink rapidly. All of sudden she suggested that Hằng go along with her to see her father.

(CONTINUED)

—241—

3

Huyên đau xót vì Huyên là một tâm hồn luôn luôn đòi sự tuyệt đối : Cũng như nàng không thể tưởng tượng nổi, chấp nhận nổi chu nàng đang sống rồi đột nhiên phải chết, nàng không thể chấp nhận được là Uyên đang yêu Hướng, Hướng đang yêu Uyên, rồi đột nhiên hai người hết yêu nhau. « Nếu tình yêu chỉ phù du có thế thì cuộc đời thê lương biết bao ». Huyên nghĩ vậy và không những nàng cảm thấy buồn, nàng còn cảm thấy sợ hoang vắng. Nàng thấy giận chị và tức bực Hướng.

Cho nên, nàng chỉ nói chuyện qua loa với Uyên rồi trở lại bệnh viện với Thức. Nhưng đọc đường, không hiểu Huyên nghĩ sao, nàng lại bảo xe taxi đưa tới đường Lý Trần Quán để tạt qua thăm bà Huyên...

Gặp Huyên, Hằng lộ vẻ vui mừng trên khuôn mặt ưu tư, hỏi vì, không những Huyên mang tin tức của Thức tới mà Huyên còn là thiếu nữ được Hằng mến yêu nhất trong bốn chị em Huyên.

— Ba Huyên mấy hôm nay ra sao ?

— Ba em vẫn thế ! Lợi có mòi yếu hơn trước...

Hai người yên lặng nhìn nhau... Trong bóng hoàng hôn của buổi chiều u uất sắp mưa. Huyên thấy Hằng chớp vội đôi mắt...

(CÒN NỮA)

BÀN DỊCH PHÁP VĂN của cô LOAN

—241—

3

Huyên était malheureuse car elle était éprise d'absolu ainsi elle ne pouvait accepter la mort prochaine de son père, elle ne pouvait accepter la rupture entre Hướng et Uyên qui s'étaient éprís l'un de l'autre ! «Si l'amour est éphémère à ce point, la vie est vraiment décevante ! » En songeant à tout cela, non seulement elle se sentit mélancolique mais encore, elle retrouva pugnoisée, solitaire. Elle était en colère contre sa soeur et contre Hướng.

Après avoir bavardé un petit moment avec sa soeur, elle se rendit à l'hôpital pour voir son père. Mais en cours de route, sans savoir pourquoi, elle demanda au chauffeur du taxi de la mener rue Lý Trần Quán pour s'arrêter chez madame Hằng.

Le visage pensif de Hằng s'illumina à la vue de Huyên : non seulement elle savait qu'Huyên lui apportait des nouvelles de Thức mais parmi les quatre soeurs, elle était de loin sa préférée.

— Comment va votre père ?

— Son état reste le même ! Il est plus tôt moins bien...

Silencieuses, elle se regardèrent... Dans le crépuscule d'un soir pluvieux, Huyên sperçut que Hằng fit un rapide mouvement de paupières...

(A SUIVRE)

CHÚ THÍCH.— Desperate : hết hy vọng. Fearful : đáng sợ hãi. To suggest : bàn, góp ý, gợi ra.

CHÚ THÍCH.— S'illuminer : sáng rực lên. Crépuscule : hoàng hôn. Rupture : sự tan vỡ.

TÔ KIỀU phụ trách

Thổ chưa

Suy tôn vợ

Bấy lâu vui bạn xa gần,
Lăng quên con mẹ «phu nhân» nhà mình !

Nay thư thả sự tính xét lại,
Nghĩa đôi ta, ân ái, mặn nồng,
Từ ngày : «em chả lấy chồng»
Tới khi tay bế, tay bồng, tay mang...

Khi chạy loạn, lang thang lách thếch,
Nghe «cha già» vội tếch lên non,
Giữa rừng vườn trống nhà không,
Mưu sinh, vẫn đủ, chiều chồng, nuôi con.

Cùng chồng Pháp bằng mồm, ra phết,
Cùng thì đua Mác Xít, Mác Lê,
Dạ dầy chẳng được no nê,
Giảng san một quẩy, lê thê, nhập thành.

Rồi buồn bán, đánh sành, đánh sỏi,
Quan ngược xuôi, gối mỏi, chân chồn,
Nuôi già, dạy trẻ, chiều chồng,
Văn chương, đèn sách, gọi hồn thơ ngang.

Rồi tới lác đó Nam, tỵ nạn,
Dưới mái lều cất tạm di cư,
Đô thành một tốp, thảo lư,
Dầu đường, quán chợ, kiếm dư đả xài !

Sáng «sáng cùng : «mua «thầy» tô tối »
Cùng sắm sanh gần nửa, «con lẻ »
Khuyên con, giầy rách giữ lễ,
Không «dợt sống mới » gài sẽ cũng hay !

Thời Nhu-Diệm, một cấu ngoan đạo,
Cùng «tân tăng» kiến cạo đỏ nồi,
Nhà Ngô thất lộc xong rồi,
Cửa từ vội vã, cũng ngồi, niệm kinh.

Cũng gắng sức hết mình cũng quả,
Dốc một lòng hỷ xả từ bi
Mõ, chuông, kinh kệ rầm rĩ,
Năm, năm cũng lại mấy kỳ trường chay.

Nguyện chung thủy tới ngày xuống hố,
Cảnh gối chăn, quyện «bố thằng cu »
Giới nghiệm đêm vắng như tờ,
Rụ răng lại hỏi : «bây giờ chịu hông » ?

Giá vô được tâm chống quan tước,
Đã khối thăng, ninh hót «phu nhân »
Vì anh Hốt Rác, nhọc nhằn,
Nên em «dả lạnh xương xám » dọc đường

Nghèo giờ được cương thường nề nếp,
Một tấm lòng, đến chết mang đi,
Đừng khinh thân phận nữ nhi,
Chẳng anh Hốt Rác kém chi công hầu.

ANH HỐT RÁC

TỪ NẠN « KẸT XE »

đến chiếc xe hơi transitor : Transville

⊙ **1 GIẢI PHÁP CHO NẠN KẸT XE.**

1 chiếc xe hơi 100 v. tiện dụng trong thành phố.

Tích trung nhỉ, mỗi một chủ nhân hoặc tài xế của số tiền 1/2 triệu xe hơi các loại phải đốt mất ngày trên 30 phút vì nan kẹt xe, vì phải kiếm chỗ cho xe đậu. Hàng triệu đầu ô tô buýt vào những giờ đi làm, tan sở đều bết xe đề cuối vì Ô tô buýt phải bò từ từ, trung bình 10 cây số 1 giờ là cùng, số người ngồi cũng mất không dưới 30 phút mỗi ngày vì xe cộ.

Tính thành tiền cho số giờ mất đi ấy của 2 triệu dân thành phố (phần lớn đều kiếm ra tiền), con số mất mát hàng năm ấy đáng để hàng tỷ.

Một chuyên viên vừa tính đại khái là nếu số xe Saigon tăng lên khoảng 30 % nữa, sẽ lưu thông gần như hoàn toàn bế tắc.

Do đó, vấn đề xe cộ, lưu thông v.v... ngày nay đã trở thành 1 trong những bài toán chính của Đô thành.

Một chiếc xe 100 v. tiện dụng cho các thành phố

Tại trung tâm thành phố, ở nhiều đường, nếu có thêm 1 vài «bao» mở rộng là xe cộ đông hơn kiếm ra chỗ đậu.

Vấn đề xe cộ lưu thông ấy là một bài toán nan giải chung cho tất cả các đại đô thị thế giới ngày nay (trừ các thành phố bên kia bức Mãn sắt) thành phố càng lớn, xen kẽ xe lại càng nặng nề. Tự nhận định ấy, 1 kỹ sư Pháp — Henri Vidal — đã đi sâu vào việc nghiên cứu vấn đề, tìm giải pháp cho nạn kẹt xe.

Theo Vidal, tất cả các thành phố lớn trên thế giới, đều không có đủ chỗ đậu xe (Parking) đủ cho xe cộ đậu. Do đó, không để cho xe đậu dọc các đường, các đại lộ.

Là chủ nhân của 1 chiếc xe hơi Vidal đặt quyền lợi của chủ xe lên trên hết, tìm giải pháp có lợi cho chủ xe. Không thể nào tìm giải pháp bằng việc thu hẹp vỉa hè tăng số đường chạy 1 chiều, HenRi Vidal tìm lối thoát ở 1 ngõ khác.

Giải pháp kỹ thật dễ dàng việc cải tạo quan niệm của chủ xe, của chủ nhân cái hãng chế tạo xe, của các nhà chức trách.

Thì dụ như ở Saigon 40% xe chạy trong thành phố chỉ có 1 người ngồi ở trong và 70% xe chỉ có 2 người trong khi chiếc xe được chế tạo cho 4, 5 người chạy chậm tốc độ trung bình cây số giờ và nặng khoảng 7, 8 tạ. Những chiếc xe ấy nhất là những loại xe Hoa kỳ to lớn kềnh càng rất bất tiện trong các thành phố. Bởi chúng mạnh quá lớn quá và chiếm nhiều chỗ quá, không phù hợp với các điều kiện lưu thông trong thành phố Henri Vidal ấy nghĩ là phải chế 1 loại xe mới, phù hợp 100% với thành phố như Saigon chẳng hạn.

Tăng xitô của xe hơi 1 xe Transville

Theo Vidal, chiếc xe ấy phải hoàn toàn khác lạ đối với tất cả các loại xe cũ. Những loại xây chiếc nhỏ nhất cũng dài đến 2m 90. Chiếc xe Vidal đang chế tạo đề làm mẫu chiều dài : dưới 2 thước, vì thể đậu thẳng góc với vỉa hè. 5 chiếc xe này, mỗi chiếm 1 diện tích của một đường nhỏ 1 chiếc Simca, 5 chiếc mới chiếm 1 diện tích đường lớn 1 chiếc xe Cadillac.

Henri Vidal đã mạnh dạn cho chiếc xe ấy là «tăng xi to của xe hơi» tính danh là Transville. Chỉ cần 5 thước vuông là đã chỗ cho xe rất được trong khi 1 chiếc xe Pháp thường phải cần 15 thước vuông mới tạo rất được. Thì dụ như 1 con đường dài 120m, người ta chỉ có thể cho đậu được 40 chiếc xe Pháp hiện tại. Trong khi ấy cho 140 chiếc xe hơi tăng xitô đậu trong đường ấy là chuyện rất dễ dàng.

(Còn nữa)

TRẦN-ĐỨC-UYÊN chọn

Chủ nhựt này

lời tình cho nàng

cho Dương thị hoài Lý

Bấy giờ nhận điện ra chưa,
Lược gương nhỏ bằng thận thùa đi em.
muộn phiền hạn nhỏ từng đêm,
tiếc gầu anh nói mái mềm giấc say.
tác buồn ngồi rẽ đường hai,
ngày xưa ta đã anh hoa cái nắng hanh.
phận xe sắt lửa trên cành,
anh mang ngôn ngữ quỳ thành tơ yêu.
một hai cảng quyết cũng liều...

MẠC HUYỀN THƯỢNG
— cung thương miền Nam —

Tìm việc

— SINH VIÊN khoa học và Cao đẳng Công chánh nhận hướng dẫn rẻ Toán Lý Hóa. Xin thư về Hưng 212/66 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Mua phải hay sau lâu, ai bị bịnh TRĨ. Đi tiểu ra máu, bị bón kinh niên, xin dùng thuốc :

TRĨ — LẬU Quảng-An-Hòa

TRĨ cết chứng : Nội Trĩ, Ngoại Trĩ, đi cầu máu tươi ra có giọt lậu máu xung, nổi mục, ngứa ngáy đi đường khó khăn, đại tiện đau rát, dùng thuốc này để lọc huyết, làm mát mẻ đại tràng, tiêu trừ ung độc, hết bón.

KNS 1252 — 28-9-65

THUỐC BỔ TRẺ EM

ĐẠI BỘ CƯỜNG NHI TỐ QUẢNG-AN-HÒA

Rất cần thiết cho trẻ con, dùng để trị chứng ốm yếu, biếng chơi lờ đờ chậm chạp, đỡ mỏi hồi trộm, mặt mét da xanh, hiệu nghiệm để bổ dưỡng cơ thể thiếu máu, tiêu thực, ăn chơi, ngủ yên, mạnh khỏe, học hành tiến bộ. (Có bán ở các Tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon (Đông đường xi LÝ TRÁC)

KNS 1251 — 28-9-65

THUỐC BỔ MÁU BỒI BỔ CƠ-THỂ

DÙNG THUỐC NGŨ TẠNG TINH—LA VẠN LINH

TRỊ : Các chứng bịnh thiếu máu, suy nhược, mệt mỏi, biếng ăn ít ngủ, lao tâm lao lực, gầy ốm, đau lưng, đau mỏi khớp. Phụ nữ kinh kỳ không đều, khí huyết suy kém.

CÁC CHỨNG HO : Ho khan, ho có đàm, ho ngày, ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn.

Sản phụ ho dây dưa không dứt, cần trị với : PHỤ TẠNG BỬU La vạn Linh. (Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc).

TỔNG PHẤT HÀNH : số 532, Đông Khánh CHỢLỚN.

(K.N. số 609-607 ngày 18-12-63)

BÍ PHÁP TRÍCH YẾU

NGHỆ THUẬT BÓI BÀI

Sưu khảo của TRÚNG DƯƠNG

TIẾP THEO

ĐAM : có sự tương quan với Thái Âm (lune). Đó là đặc tính của phái nữ và chính phái nữ là kẻ hay ra đủ thứ chuyện. Người ra thường thường khi muốn tìm nguyên nhân của 1 hành động nào đó mà ta không thể tìm được các yếu tố cần thiết thì người ta khuyên ta thử tìm ở nữ giới.

GIÁ : Tương quan với Thái Dương — Đó là người chủ chốt phân phát ánh sáng và sự sống cho Thái Dương hệ. Vậy giá là 1 bài Phù tử, chính nó chế huy và bắt các hành động khác sinh ra.

E.— Áp dụng vào việc tìm hiểu bộ bài

Ta thử áp dụng hai bảng trên vào việc tìm hiểu ý nghĩa các lá bài. V.D : Lá 7 cơ.

Ta hãy quan sát lá bài. Có hai điều đáng cho ta chú ý. Thứ nhất là màu bài, lá bài này thuộc loại cơ. Như ta đã biết cơ chỉ sự lên quan, giao dịch, tình cảm, yêu đương. Người ta cơ thuộc màu đỏ loại tích cực, hoạt động. Ta cũng thấy điều 2 đáng chú ý là lá bài mang số 7.

Số này chỉ sự tiến triển được sắp loại theo thời gian hay phân chất, sự tiến hóa. Tóm lại ý chủ chốt của số là Sự Thành Công Chá. Chân. Bây giờ gom hai ý nghĩa đó lại ta có thể tổng hợp để có 1 định nghĩa của lá 7 cơ như sau...

Khi đúng, lá 7 cơ chỉ sự trao đổi thuận lợi về tình yêu của người coi bài và đem đến kết quả chân chân.

Đảo ngược lại, số sẽ là sự thất vọng hay ảo tưởng về các sự trao đổi về tình yêu.

CHƯƠNG III

Ý NGHĨA SƠ LƯỢC BỘ BÀI 32 LÁ

Để các bạn có thể áp dụng ngay cách bói bài, chúng tôi xin trích bảy ý nghĩa sơ lược của 32 lá bài. Sau này chúng ta sẽ có dịp đi sâu vào định nghĩa tỉ mỉ.

A) CÁC LÁ RÔ : Chỉ về sự hoạt động thay đổi, nhưng thường thường là không tốt lắm vì cơ cũng như bích không tốt so với chuồn.

ÁCH RÔ : Có thể tự, một lá thư.

GIÀ RÔ : Người có địa vị khá quan trọng đang tính làm hại bạn. Quân nhân, thương gia. Người nhà quê. Bài đảo : tế bại bạn.

ĐÀM RÔ : Đa hà gian xảo, hay nói sàu hay nhạy đa. Bài đảo : sẽ bại bạn.

(CÒN NỮA)

CON NÍT :

BAN NÓNG, CẢM SỐT, HO GÀ SỨNG PHỔI, THƯƠNG HÀN

ĐÃ CÓ :

THUỐC TRỤ-SINH MỚI

BANO MYCIN S.F.

(BAN NÓNG — TRỤ SINH)

BANOMYCIN S.F. 0,100 — BANOMYCIN S.F. 0,100 — BANOMYCIN S.F. 0,100 — BANOMYCIN S.F. 0,100

TRỤ-SINH Mạnh Diệt Trùng

6 SINH-TỐ : B1, B2, B6, B12, PP (Panto.ca)

Ngừa triệu chứng phản ứng, Nôn mửa, Xanh mét, Mệt mỏi.

VIỆN NGỌT ĐỀ TRONG GIẤY THIẾT VÀNG, IN CHỮ MÀU XANH

MUA DỄ DÀNG VIỆN LẺ TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

PIPÉROL-FORT

(công hiệu nhất ! tiện lợi nhất !)

Trị hết SÁN LÃI GIUN KIM

thơm ngon dễ uống khỏi kiêng cữ

VIỆN BÀO CHẾ LACROIX PHÁP QUỐC

CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

NICOBION

SINH TỐ P.P.

VIỆN BÀO CHẾ LEMATTE & BOINOT PHÁP QUỐC

bổ dưỡng cơ thể, tạo làn da mịn màng

Có bán tại các nhà thuốc tây

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

BÚP BÊ

Số 289 NHẬT BÁO CỦA BÚP BÊ VIỆT-NAM ANH CẢ phụ trách

Mùa Xuân xóm cỏ

(Tiếp theo)

Nói xong nó chạy đến địa điểm mà bạn nó thường tụ tập để chịu sự xai khiến của tên đầu sỏ. Sau đó nó mới đi dành giây trong phạm vi của mình. Buổi trưa nó ăn cơm bình dân và chiều tối nó mới trở về sau khi nộp cho tên đầu sỏ 20 đồng.

Phải đã lên đến. Tý vui vẻ, huyt cao lương miệng. Hôm nay nó bớt vui, kiếm được gần 2 thường ngày. Nó nghĩ chỉ đưa cho u nó như thường thôi, tiền còn lại, nó cất đi để đến Tết • Tết nhất mà • Tý nghĩ thế và nó tươm tươm cười. Nó thôn sẽ tiền của nó vào cạp quần. Rồi qua nhà ông Cấp nó, đầu tiên nó gặp:

— Thế nào ! Khá không mậy ?

Không đợi ông nói trả lời :

— Bắt lâm đại ca cơ ! Em sợ bà giả la quá trời.

Tân đưa nó cau mày :

— Hừ ! đừng nào cũng kêu bà. «Đừ» đi mầy.

Tý quay ra, nó chọt nghĩ : «Hay mình đi xem chợ Tết vậy ! Chắc đông lắm đây». Nó lường lự, tưởng chừng như u nó sắp rầc mắc :

• Thằng cho chết ! Mầy đi đâu giờ mầy mới về ? Mầy chết rồi ba• Nó lẻ lưỡi rồi nhỏ thầm : • Chạc !

BB NGUYỄN NGUYỄN

Mai mình đi xem thì có giới biết • Ở đâu nhỉ, đưa tiền cho u có sao. Tý vội chạy ra quán bác Tự phẻ để nghe chuyện mát đến khi u nó cho cái Ut ra gọi, nó mới trở về. Vừa thấy nó, u nó đã nhiếc :

— Thằng ôn mầy vừa về đã cứt rồi ! Định không ăn cơm đây ?

Tý nghiêng đầu tránh cái cốc tưởng trọng rồi tìm tòi :

— Tết vay cơm lên mầy u ?

— A ! Ra mầy ngông chuyện Tết không ?

Tý gật đầu. U nó quay đi nhưng vẫn trả lời :

— Mầy thì đã 12 rồi đây. Liệu liệu kiếm tiền mà giúp bà mầy đi đừng lâm đây. Nó lường lự, tưởng

— Nay u ! thế tết u có bán hàng không ?

U nó đưng lại :

— Có chứ ! Tao bán cơn nồi thôi cho mầy con đỡ nhọc.

Bỗng u nó đứng phắt lại, ngẫm nghĩ :

— Ừ...ờ... Hay là... Tý ơi ! Quán ăn mầy có đủ không ?

Tý mừng rỡ :

— Con có mấy 2 bộ cũ mềm. Tụi nó cũng vậy. Rồi nó vớ vẩn hỏi : Thế Tết con mặc bộ nào bà u ?

— Đẻ coi ! Hay là tao may cho mầy đôi 1 cái áo vậy.

Giương mắt Tý rạng rỡ, nó đáp vội :

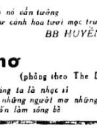
— U nhỏ nhẻ u !

Nó tưởng tượng cái áo Tết của nó bảnh là phải đẹp, con nhà Tếu mặt mụn phải lo mắt, các em nó đưa cũng điệu sang nhất xóm Cỏ này đu chỉ có 1 cái áo mới thôi. Ba Tý vào trưa về, mặm cơm đã ngoại nó thấy bưng cần câu, rón rén Tý mở cái lăng tăn cũ lên, nhón lấy 1 con tôm—đầu tôm thì đúng hơn bỏ tót vào miệng. Bỗng :

(CÒN NỮA)

hoa nắng

Len lỏi trong khung cửa
Vội vàng chạy đến rồi kết tơ vàng
Anh nắng chạy bên ngày, lan dần
sang bên nụ
Chiếc nắng hoa to đâm, to đâm...
Em sách lọt gần
Chiếc nắng hoa đầy ánh nắng
Khoác nhẹ lên cổ em
Mùi hương ngọt ngào tóa ra lần hơi
em đi
Mặt cánh bướm bên song bay lượn
đi tìm
Nàng cả lê chăng thấy
Vì em nhìn rồi đôi mắt nó
Mà to ngọc ngà
Đôi cánh nhẹ đập liên hồi
Như chiếc lông đầy mầu sắc
Bỗng nó ngước mắt
Nhìn em rồi khẽ rung :
• A ! Kìa rồi •
Nụ nở sang cùng chính bay đến
Vui mừng sung sướng



Đậu ngay lên em ; hoa chúng mừng
của em
Mà nó vẫn cường
Như cành hoa tươi mọc trước thềm...

BB HUYỀN DUNG

mơ

(phỏng theo The Dreamers)

Chúng ta là nhạc sĩ
La những người mơ những giấc mơ
Muốn làm sóng bể
Và ngồi trên suối cuống
Nhưng người quên thế giới
Trên đá, trăng thanh dang chiếu
Nhưng...
Chúng ta chưa phải là những người
Làm thay đổi cả chuyện động
Mặt đất muôn đời

BB THÌ ?
(Tân Định)

mèo minô

Em có con mèo bé như quả bóp non
Mình phủ mộc áo cơ ai cha mẹ mình
Nghèo
Áo Minô đủ mầu vàng trắng
Em hay trêu
Mình nhỏ mà cả rỏa
Mình kêu meo meo bảo nàng :
• Quả bắp non thì cố rỏa •
Mẹ bảo :
• Mình có rầu giống cậu •
Nên em yêu Minô lắm

BB VŨ TRUNG

MỪNG QUÀ

Các em thân mến,

Cuối năm, anh cả trả lời gần hết thư của các em rồi. Mừng quà, Ra giêng, trang bút bể sẽ mới 1946. Ả có chuyện bằng tranh nữa. Và anh cả sẽ trả lời các em thật nhanh, thật đủ. Hôm nay vẫn cho phải áp dụng luật vần tắt.

BB PHƯƠNG THÚY (Sài-gòn).— Nhận Phạm Tuyết Vân và vào gia đình búp bê Anh sự tội rồi, gần Nhai Huyền Trang đưng hỏi 1 lần nữa. Và em cũng đưng ghét anh buồn.

BB NGỌC ANH (Biên Hòa).— Giáng Kiều đã rời địa chỉ cũ rồi em ạ ! Lâm sở tiu quên khó lắm. Em chưa lâm nổi đâu. Các búp bê ấy vẫn viết cho anh. Tết sẽ gởi về em qua địa chỉ Đạm Thủy.

BB GIGI (Tân Định).— Anh đang hỏm nay đến em. Vì Xuân Sống đã xong từ lâu và có 3 trang dành cho các em, phút chót được lệnh phải • nhận định tình hình • để phái bù em ! Tiếc quá và buồn quá.

BB THANH TÂM (Cần Đức). Năm nay anh ăn Tết ở Saigon. Cái ông giáo sư dạy ở trường Tân Thanh nói nay mai sẽ đến em. Chưa có ai thay anh trả lời các em cả. Hễ anh ôm hay bận đi xa là mục trả lời gác Bão Sống cũng không kể có ông sự viên nào lâm giáo sư ở trường Tân Thanh. Em nhắn giùm anh nhé ! Bão ông đó •coi chừng• bão Sống ra Lưu-ban Khai Trí Ấc sẽ cho ông vô An Thả Vịt. Anh hỏi thăm Thảo Ly và các em Cần Đức.

BB MAI QUỲNH LÂM (Biên Hòa). Cám ơn em đã • vận động • đọc phụ đọc. Sống Búp Bê. Để anh coi những bài thơ của em nhé !

BB LE THUY NGUYỆT (Phú Nhuận).— Nếu anh cả chưa trả lời thư thì hôm nay em trả lời là anh đã bị bắt cóc rồi. Và anh đến em hai chiếc áo của bà Tiên Hiền Lành và Ân Ái vậy. Anh sẽ gắng viết nhiều chuyện vẻ tuổi thơ cho các em đọc nghe em.

BB ÁI TÂM (Saigon).— • Thương anh nhất thế gởi tự do• cơ à ? Anh đã hứa với em thì phải giữ chứ. Sao lại cất bài thơ ấy tặng anh. Truyện của em anh đã đăng một lần rồi. Em phải cho nhé !

BB PHẠM BÍCH NGỌC (Sg) Anh cả đã nhận được và đã trả lời em rồi. Thư em anh sẽ chọn 1 bài, nhưng bằng lòng chờ lâu nhé !

BB VÂN TRƯỜNG (Huế).— Chưa có ai tới. Bình tới lấy Thăng V. cả em ạ ! Anh đã hứa với em rồi. Chờ đi tập Tết nhé !

BB THÀO LY (Cần Đức).— Vừa nhớ Thảo. Tâm hỏi thăm em xong lại bảo đừng thư của em. Cũng thì thế để dành thì giờ ôn bài ngăn em...

BB QUỲNH HƯƠNG (MỹTho).— Khóc cho em áo bụp bê của bà Tiên Nhiên đã Rồi nói chuyện với em sau. Em ạ ! Chúng ta vẫn biết, như ông Nghị nói •đâu có mình bằng bàn tay thì chỉ nên ước ao những điều tàn thương vừa vặng bằng bàn tay•. Nhưng anh hay em chúng ta bắt buộc phải chen lấy trường của thằng Đoàn là •tìm đẹp cho xã hội•. Không thể bắt chợt thằng Quyền được đâu. Thư nhiều và đau cho anh nhé !

BB MINH LÊ (Trung Vương) Sau truyện của Nguyễn Nguyễn sẽ đăng «Đại Náo Tôa Soạn» của em.

BB THANH PHƯƠNG (Trung Vương).— Anh trả lời xây tư là Đinh Trung Thu không phải anh Đinh Hoàng. Em con trách anh ki gì nữa ? Tuần bao búp bê chắc còn lâu nhưng sẽ có những truyện anh viết cho các em đọc. Em ơi yên chí, anh không thích bao đâu Anh •trạnh• lắm. sao nào bỏ em ?

BB BỬU DŨNG (Sg).— Chuyện của em kể thì tuyệt vời. Nhưng hãy nghỉ đến đông bào chúng ta đang đau khổ ở ngoài thôn, bị mất ruộng đất, bị mất cả... tự do nữa. Em hãy cố gắng lên nhiều. Thời loạn mà em. Quên nói ưc đi em nhé !

BB ISA SONG HOÀNG (Châu Đốc) Em là người Châu thứ 3 trong gia đình búp bê. Anh cả khoác cho em áo bụp bê của bà tiên VN nhé ! Mặt tròn nhưng anh không nhận trọm đâu. Anh thích cái triết lý rất đàn bà : «Của đi thay người» em ạ !

BB HOÀNG MAI (Tuy Hòa).— Không có thư bạn bè nào của các em được hàn hạnh sầm trong sọt tác đâu. Chúng bắn hiu lắm, chỉ được nằm ở tủ của anh thôi. Đầu tháng 3-66, trong sự cải tổ chương trình của Đài Saigon, sẽ có chương trình búp bê truyền thanh em ạ ! Em viết thư cho các búp bê ấy đi. Anh chuyển cho.

BB BÁCH BÁCH (Gialong).— Nếu buồn của em, anh cả đoán, nó khác đâu mấy trời tiên nữa trời Mây trôi đi rồi tan mất. Nhưng trời của mắt. Anh cả hy vọng tâm hồn em là nắng trời. Và em trời nào cũng trong sáng. Rành ghé tòa soạn vào buổi sáng tìm anh, nghe anh cười như pháo nổ, về hết buồn ngay.

BB TRẦN NAM BIÊN (Biên Hòa) Em thông cảm sự trách móc của các búp bê tức là em thương anh rồi đó. Xuân Con Ngựa Sống đang lê đánh 7 trang búp bê ở cuốn đầu nhưng có chết hết. Nhưng vào phút cuối cùng có bài nhận định tình hình •Chính trị chính trị chính em• nên người lơo đã bắt sạt trở con. Không có 7 trang búp bê, anh là kẻ Đau nhất em ạ !

BB VÕ THỊ XUÂN (Saigòn). Ừ, em phải gởi cho anh cái địa chỉ ghi trên miếng bìa nhỏ. Muguet viết cho em rồi ạ ? Thơ em anh sẽ chọn đăng một bài. Nhưng phải đợi nhé !

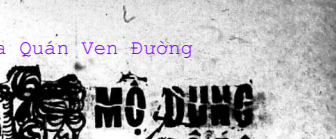
BB NGUYỄN THÀNH LỢI (Phú Nhuận).— Có, anh đã nhận được thiệp của em. Nhà anh khó tính lắm em ạ ! Xóm Gà cơ mà. Anh không biểu chuyện mất trộm nữa đâu.

BB TRIỀU VŨ (Saigon).— Đã nhận được «Buồi liên hoan cuối năm» của em.

BB THANH THỦY (TuyHòa). Không trễ đâu em ạ ! Nhận em vào gia đình bụp bê.

BB LƯ THỂ HÙNG (Saigon). Em đã •đao điên• Minh Lan • xúc ức• anh đây ạ ? Nhưng ngoan lắm, • thú tội• với anh. Bài thơ •xanh• anh không thể đăng được đâu. Anh ngâm một mình nhé !

BB QUẢNG YÊN (Bà Đê).— Có em quên anh chị anh không quan em đâu. Đừng lo bom bỏ xuống quê hương ta. Chỉ bỏ xuống coxô quân sự của Bắc Việt thôi em ạ !



(Tiếp theo Nhất Dương Chỉ và Lục Mạch Thần Kiếm)

Nguyên tác của KIM.DUNG
Bản dịch của THƯƠNG.LAN

(Số 272) CHƯƠNG 24

Trong Tàng Kinh Các

Tiểu viên Sơn rất mực kinh ngạc, thầm nghĩ thầm đến Thiếu Lâm Tự trăm nghiêu cùng võ công toàn chưa tăng chẳng ai hay biết vì sao vị lão tăng đây lại hay được ? Chắc chắn lúc nãy đây ta đã vô nghe được lời nói của mình, giờ đây thuộm miệng đặt điều thốt ra đây thôi. Nghĩ thế liền lên tiếng hỏi :

— Thế tại sao ta chẳng thấy ông ?

Lão tăng chầm rãi đáp :

— Lúc ấy cư sĩ đang chú trọng tinh thần hoàn toàn vào kinh điển võ học của Thiếu Lâm, đâu để tâm đến chuyện khác. tất nhiên là không nhìn thấy lão tăng. Lão tăng của nhà võ là đều thu nhặt mà lấy cư sĩ đến đọc nhờ Kinh, đã đọc quyển « Võ Tương Kiếp chỉ phổ », hứ ! Bất đầu đọc ấy thì chỉ lục bước vào ma đạo, đáng tiếc thật đáng tiếc.

Nói kinh hãi của Tiểu Viên Sơn thật không sao thành lời, đêm đầu tay mà ông lão vào Tàn Kinh Các, rồi ngày được 1 quyển « Võ Tương kiếp chỉ phổ », biết là [illegible] 72 tuyệt kỹ của Thiếu Lâm. mừng rỡ vô cùng.

Nghĩ lại chuyện ấy trừ ông ra không còn một người thứ hai nào biết. Khi ấy vị lão tăng nầy, năm xưa thật đã đứng bên cạnh ông, mục kích hay sao ?

Ông lặng người lập bập mái chẳng thành câu :

— Người...người...người...

Lão tăng lại nói tiếp :

— Lão thấy hai Tiểu Cư Sĩ đọc là cuốn «Bang Nhược chưởng pháp» lúc ấy lão tăng thở dài tiếc rẻ. tiết là cư sĩ cầng lúc cầng nhập ma thêm sâu, cầng đăng danh, nơi chỗ mà cư sĩ quên đến lựa sách, bắn đọc lén nhét vào đây ! bộ Pháp Hoa kinh, 1 bộ «Tu Thập Nhị Chương kinh», chỉ mong cư sĩ sẽ được lấy đi nghiên đọc thấu ngộ lẽ huyền vi. Ngờ đâu cư sĩ trăm mê vô cùng, đối với Phật pháp chẳng tăng, chẳng buồn ngó ngàng đến, quảng hai bộ kinh thơ nhập nhàn ấy vào 2 xó, tìm lấy 1 cuốn «Pháp Ma tương pháp», mong có mùa may bỗ dí. Ôi ! Trăm mê biến khổ, biết ấy ngày nào mới quay đầu ?

Tiểu viên Sơn nghe đôi phương thuộm miệng kể ra hành động 30 năm về trước của ông nơi Tàng Kinh Các, khiến sau một nửa, cần đầu tu tính ngộ: đối sáng ay hãi, tờ sự biến sang khiếp. mồ hôi lưng nuôm ướp tuôn ra, qua tim cũng cơ bỗ nhảy tót ra khỏi lồng ngực, cớ đập lên như trống trận chẳng thôi !

(CÒN NỮA)

Đau gan ! Yêu gan !
Nhức đầu, mắt mũi, ăn không ngon, chậm tiêu hóa, nổi nổi dây, sổ mụn ở mặt, nóng trong mình, bồn ứ, bao ngứa, vàng da, dùng thuốc
TRỊ BỊNH GAN — (Quảng - An - Hòa)
(số 1 để trị gan và số 2 để bổ gan)
(có bán ở các tiệm thuốc Bắc) KN. số 617 ngày 18-12-63

AI ĐÃ BỊ BỆNH ĐAU TIM
Thường hay bị hồi hộp, chóng vánh sáy xẩm, mặt lá, ngất xỉu, hay mệt bất thường, về đêm bị mất ngủ, giựt mình ớn hãi, suy yếu thần kinh nên dùng thuốc : BỔ TIM QUẢNG AN HÒA để trợ tim an thần.
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) KN. số 616 ngày 18-12-63

Ho! Siếng! Các chứng SIẾNG kinh niên, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho rát cực ngực, ho nhiều ban đêm, ho lâu ngày, ho hen.
Thuốc Ho Quảng-An-Tiên (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Tổng phát hành Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Sg.
K.N. số 613 ngày 18-11-63

Đã phát hành :
YÊU SỐNG
(Tức một nghệ thuật SỐNG)
☆ của CHU-TỬ và VŨ-KÝ ★
NHÀ SÁCH KHAI-TRÍ XUẤT BẢN
Giá 60đ.

DẦU CHOI HOA-MỸ
Thuốc thoa bóp rất tốt
LÂU NĂM DANH TIẾNG. TRỊ : Đau lưng, Nhức mỏi, Phong thấp, Đã thương, Sai khớp, Sau khi sanh đẻ
PHÒNG TÍCH CON NHÀ
Trị no hơi nghẹn cổ
— ĐIỀU VỊ BƯỞM VÀNG SỐ 14. TRỊ : Đau gan, ruột
— KIỆN TRÍNH BƯỞM VÀNG SỐ 64. TRỊ : Tỳ đầy (tính không bền).
— CỐ TÌNH BƯỞM VÀNG SỐ 32. TRỊ : Dí, mộng, hoạt tinh
Hỏi các tiệm thuốc Bắc.
Tổng phát hành. Nhà thuốc Bướm Vàng
Trước ở Hà Phòng, nay ở 198 đường Ngô Tùng Châu — SAIGON
K.N. số 644 — 11-1-63 — 645 — 12-2-63 — 797 — 16-4-64

Mới lạ! dầu gội đầu Loyal Shampoo
• TUYỆT GẦU
• HẾT NGỨA
• KHÔNG RỤNG TÓC
Một chai thuốc loyal lý tưởng, tạo những mái tóc huyền ảo !
MỸ PHẨM DO HÃNG ROMA CHẾ TẠO
TỔNG PHÁT-HÀNH 34 NGÔ TÙNG-CHÂU.GIA-ĐỊNH

vùng LINH HỒN

Sưu tầm của TRẦN-ĐỨC-LÀI

Hồn Bột về báo hiện...

Mở đầu quan Âu Tiết gọi :

— Bột ! Người nói bao ? 2 người đàn bà nầy không ?

Cả thanh niên nhìn với nét mặt nóng rỏ dạ :

— Đây là Bà lớn Tham T. và cô đầy là cô đốc H.

Tiếng nói của pa thanh niên nghe chẳng khác tiếng của Bột khi còn sống H. giật mình lo ngại không biết cô phải hồn Bột ông hiện hay là thanh niên nầy đã biết rõ chuyện của nàng và Bột mà bày ra chuyện nầy để liều cầu nàng nữa !

Quan Ân bèn hỏi :

— Nếu người nói người tên là Bột thì cha người tên là gì. Mẹ người còn sống hay đã chết. Năm nay người bao nhiêu tuổi ? Trước khi đi Saigon, người ở đâu làm gì ?

Cả thanh niên khai rằng :

— Con là Le văn Bột con ông Le văn Thuy, mẹ con tên Hà thị Bé đã bỏ con từ thuở nhỏ để đi lấy chồng khác. Cha con làm tá điền cho Quan T. nên cho con ra làm xe vì làm bồi trong nhà quan Tham.

Con ở trong chủ quan Tham được 16 năm, đến ngày vân kéo tre cho sở Đốc đây đi day bọc Cầu day con cô lên lứt rồi cô H. và cô H. cũng thương yêu con lắm ! Cách day chung trên 1 tháng cô H. có cho con biết là cô đã có mang với con nhưng vì gia cảp và lễ nghĩa, cô H. không thể lấy con được mặc dầu cô đã thương yêu con. Con con biết vậy, vì không lấy nhau nên cô phải trục cái thai mà mà cức con ra. Con giận quá nhưng không biết làm cách nào được. Con đành chỉ biết tổng tương lâm khuây nên cô một bữa con qui xuống cho H. mà khóc đòi cô H. phải cho con đi và không đư c trục cái thai của con. Cô H khuyên giỗ con mà vì bưa sẽ giếp cho con 15 vốn để con ra đi. Vài ngày lâu H. lấy chiếc nhẫn hột xoàn bán cho vào Hui bán. Các hiết chiếc nhẫn ấy là của quan phó C. mà cô H. vì quá thương con nên đã cắp để cho con.

Con cầm cái nhẫn hột xoàn ấy vội 500đ cô H. cho rồi đáp xe lửa về Huế, đem tàn được 11.000đ. Lúc ấy con gặp người bạn tên là Trương v Lưu rủ con về Saigon làm ăn vì nghe nói trong đó dễ kiếm ăn, mua làm giàu lắm. Con nghe theo, viết thư về Quảng Bình bảo tin cho cô H hay là con đi Saigon lập nghiệp với số tiền 11.000đ bán được cái cái rồi hội xoàn

Nào ngờ khi vô đến Saigon, thằng bạn của con đã lừa gạt con lấy cả 11 đồng đồng nữ cô trên đi Nam Vang Bắc con bị đau nằm suống nhóp 2 ngày sau mới nổi lên được và được đưa chôn. Vì chết sau nên bắn con không siêu thoát được, hồn thăng. Nhưng vì nhớ chủ, nhớ tới cô H nên con quay trở về đây ! g p linh của đức Quan Thánh đến bắt đưa về đây cho cha con được gặp nhau vì thằng con của con bị mẹ nó giết cũng đã khiếu oan để xin giải thoát.

Lời của gã thanh niên là mà lâm cô H toát mồ hôi hột. Cụ Ân Sát Pham phát Tiết biết sáng chân hồn nơi của cha con thằng Bột bị chết oan bèn lấy đề khiếu oan nếu thu lý cứu xét xánh mạch vụ này thì lộ hết mưu chuyện giữa cô H. và thằng Bột mà cụ Ân sát Phạm phú Tiết đã hứa để bán. Cụ Ân Tiết bèn hỏi :

— Hồn người đã linh thiêng hiện về day, cầu xin Đức Thanh Quan bảo ông cho và nhờ các quan đương trấn minh xét vậy bắn chức sẽ thu lý tin ta thì phân đã giết chủ người để đoạt tiền. Con ấy thằng con nhà người vẫn giải thoát thì ta sẽ bắt người nơi lập đàn trảng cầng giải oan cho nhà người và con nhà người.

Hồn thằng Bột gật đầu, đáp :

— Con chỉ xin cô H phải lập bàn thờ cha con chúng con ngay trong nhà để ngày đêm cúng vái.

Hồn thằng Bột vừa nói dứt lời thì bên ngoài có tiếng thét lớn làm mọi người đều giật mình vào tốc gót, gai ốc nổi lên. Cái Cương từ bên người day cửa vào, đôi mắt trợn trừng, mặt đỏ gay, tiếng vẫn phát chính giọt nói điện kêu chắc thiếp hàng sơn son thiếp vàng ngồi rồi quay lại phía Quan Âu Sát Phạm Phú Tiết nói :

— Bẩm chức đã cho trước bắn tên Bột vì đặc là để chứng minh cho các quan đương trấn xét chống tội phạm, ăn đúng lý thì tội vẫn sẽ nhẹ cho nếu ăn không đúng, hồn oan cho phái khiếu, thì vẫn sẽ ăn càng sang cho không phải nhọc lòng. Bắn tên nói rõ cái quyền, cây thế mà trình được tội là xong đâu Nếu người dời lam ra tội ác rồi cậy quyền thế, gây phái lo tham quan, ở lại đàng trước bắc để làm phi ân là hết tội thì trời đất đưa cho chí công vô. Chay được đa đương trấn nhưng không chạy được ân âm phủ

(CÒN NỮA)

— Đương nói bây bằng nên ! Bà mà có sao thì đầu bà có để bụi cho tôi bục triệu tôi cùng chẳng ham !

Bà Năm trề môi liếc xéo chồng, nhưng không phải là không bà lòng vì câu nói tỉnh ấy.

Bà năm quơn, thấp giọng

— Tôi tưởng ông biết chỗ tôi cất tiền rồi chớ !

Ông Năm nhăn mặt, mặt đợi buồn :

— Có lẽ tôi tôi không chú ý gì đến việc đó hết. Tự ngày tôi hết làm ra tiền tôi...

— Bà Năm đem ra thương hại chồng :

— Tại chưa gặp thời nên ông mới thất chí và buồng xui như vậy. Thế nào sau khi mình lo cho con Nguyệt xong xuôi rồi, ông cũng sẽ có dịp kinh doanh trở lại. Mình có sướt gia đình sẵn thì mới có dịp làm quen và giao thiệp với người nay người nọ. Do đó, công việc mua bán mần ăn mới dễ ra tay đây, chớ ông cứ suốt đời ru rú trên cái sở, Đông Xoài sẩy để bán vài bà đồng bực đường, vài bà đồng bực mười, hay ngồi chán rọc giấy xếp bao để đựng hàng thì biết đến đời thở nào mới thà được.

— Đã rồi ông cũng sẽ vui con Nguyệt với cậu Hải là mình bắt đầu phần chắc trở lại... Theo ông thấy tôi coi hôm thước thì cái bạn của mình cũng sắp hết.

Ông Năm cười hoa hát :

— Hết hay không hết thì đã quá cũng như vậy là cùng chớ ông gì nữa !

Bà Năm nhăn mặt

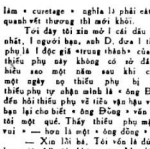
— Cái gì tạng cùng... không tin tưởng hết ! Bởi vậy muốn bàn với ông chuyện gì, tôi ngán ghê nơi ! Hồi đó ông bảo lên chớ đâu có lục nhách như vậy !

Ông Năm nhìn quanh như để phân chúng với khung cảnh của một quán ly bên lành

— Có lẽ tại mình ở đây thôi rồi... nó vậy...

Bà Năm thương cảm hoàn cảnh của chồng, dịu giọng lại :

— Thôi ông theo tôi xuống dưới bếp để tôi chỉ chỗ cất tiền cho ông rồi.



... [illegible] cảm c... [illegible] UYỄN

Ông Năm gương cười gật lời ngay :

— Được rồi Bà để đó thì nó cũng cho cầm đó chớ suy sống đồng nào đâu mà tôi cần phải nói đến.

Rồi sự vụ phát ý, ông nói thêm :

— Bà tôi chứng nào bà có vốn khá hơn nữa, tôi sẽ... đầm tiền giúp bà một tay.

Bà Năm khẽ lắc đầu :

— Ông nay lôi thôi thiệt...

●●●

... Đêm 9 rạng 10 tháng 1965..

Ông Năm thức giấc ngồi sang buồng Nguyệt và Hà thấy đèn còn thắp sáng nên lên tiếng hỏi :

— Bộ đứa nào cha thức ở bên sao hay ?

Nguyệt đang ngồi chống cằm trước quyển sách lý bỏa mở banh ra dưới ngọn đèn dầu, giật mình lên tiếng :

— Con đây ba ba.

Ông Năm lại hỏi :

— Mấy giờ [illegible] Nguyệt ?

Nguyệt ngẩng [illegible] cái chiếc đồng hồ đeo tay của mình để trên bàn :

— Dạ gần 1...

— Vậy hả ? Mấy liệu ngủ đi chớ làm gì thức khuya vậy ?

Nguyệt lại nhìn xuống quyển sách, ấp úng đáp :

— Dạ con đang học đó...

Ông Năm vẫy vẫy :

— Hồi gì đó thăm vậy ? Khuya quá...

— Dạ công nợ ngày thi rồi ba. Thầng hãy tới day...

— Thì mấy liệu mà học bao nhiêu rồi đi. Đành rằng phải học rồi nhưng công phải giữ gìn sức khỏe và học cho có có phương pháp thì mới có kết quả ? Chớ con thấy mấy trò năm đầu cầm cổ như vậy thì bao buồng ra mấy... dưới sức liệu. Như vậy làm sao được tính tàm tính trí để đi thi.

Nguyệt khẽ thở dài và đáp cho xong

— Ban đêm yên tĩnh vậy ở học hơn ba à.

Ông Năm nghĩ đến cuộc hôn nhơn tương lai của con gái mình và đề biết Nguyệt đang buồn lo không ít vì vấn đề ấy nên lên tiếng nói xa nói gần để [illegible] lòng con

— Học ôn thì ăn thua... tập trung trí óc lại học một lần rồi nghỉ, chớ mấy cứ vừa học vừa... lo ra thì chứ nghĩa gì mà lọt vô được.

— Con đã ba ba !

Nghe giọng hơi gắt gỏng của con gái ông Năm vội nói trở đi :

— Thì tao nói như vậy để mấy liệu... việc nào lúc nấy. Bây giờ mấy chỉ cần lo vụ thi cử trước cho nó xong cái đã. Thi cử thì [illegible] đang thông nên mình không thể buồn đã! được chớ mọi việc khác mình nên để thăng thắn rồi lo tới.

Nguyệt gập mạnh sách lại :

— Chắc ba muốn nói là tại con lo ra vì cái vụ anh Hải ?

Ông Năm gật gù :

— Đăng nào khi hồi, mấy cũng xuống dưới Saigon lại, và thế nào cũng gặp cậu...

Bà Năm thức giấc, nhưa nhựa lên tiếng hỏi chen vô.

— Cái gì mà nữa đêm nữa hôm... cha con nói chuyện nơm nớm vậy ?

— Con Nguyệt có học khuya quá nên tôi biểu nó nên... liệu ngủ dưỡng sức.

Bà Năm phụ bạc theo chồng liền, nói vọng sang buồng Nguyệt :

(CÒN NỮA)

MỘ

Truyện ngắn của CHU-TỬ

(TRÍCH ĐẶC SAN SỐNG XUÂN BÍNH NGỌ)

Phần tôi phải đóng góp vào giai phẩm xuân Bính Ngọ của «Sống» là hai bài. Tôi đã viết được hai. Con thiếu một truyện ngắn. Lúc nầy tôi lo chạy tiền ấn hành giai phẩm xuân, trí tưởng tượng của tôi rất «bẩn» tôi nghĩ hoài mà không ra cái cốt truyện nào.

Không thể «phiu» nổi, tôi đành kể chuyện có thực cầy ra cho tôi nhưng câu chuyện có nhiều điểm huyền hoặc, khiến tôi không dám nói với ai đành viết thành truyện ngắn, để bạn đọc ai muốn tin là thực cũng được, ai muốn cho là tôi «phiu» cũng không sao. Riêng tôi, tôi cam đoan chuyện có thực 100%, vì tôi không vẽ vẩn thêm chút, không thêu dệt thêm bớt một chi tiết nào. Đó là câu chuyện tôi bị mất 4 lần và sắp xảy bị giết phân lần thứ 5 Đâu đuôi thế nầy :

Cách đây gần 5 tháng, tôi nhờ một cô y tá chích cho 2 mũi thuốc bổ, do đó bị cấp xe. Tôi bèn vào đường đường Duy Tân của bác ấy Nguyễn duy Tài nhờ anh nó, tưởng mà là xong, vì có ăn thêm gì một gói «áp xe» trong thời đại đầy rẫy thuốc trụ sinh thần hiệu nầy. Ai ngờ mổ xong vẫn không khỏi, bác sĩ khám phá ra cái tới 2, 3 tới mà trong vết thương, bèn thử nhớt chỉ mới nạo sạch mặt tôi. Bác mổ lần thứ hai. Rồi lần thứ ba. Nhưng vẫn không khỏi, nước vàng vẫn rỉ chảy... Đành vẫn bệnh viện Đồn Đức, nhờ bác sĩ khám phá ra BB Cruet coi bằng, BB Cruet cho biết vết thương của tôi là một « abcès fistuleux » mặt « ay ra » biến chứng thành mạch hoen, phải làm « mise à plat » « curetage » nghĩa là phải cắt bỏ phải nạo hết những thứ thịt xung quanh vết thương thì mới khỏi.

Tôi day tôi xin mổ ! cái đầu ngoặc : Sau khi tôi bị giải phẫu lần thứ nhất, I người bạn, anh D. đưa tôi I thiếu phụ thứ hai giới thiệu thiếu phụ là I độc giả «trung thành» của báo Sống. Theo lời người bạn kể thì thiếu phụ nầy không có sở đắc gì về khoa bói số nhưng không biết sao một năm sau khi chồng thiếu phụ từ trần, đột ([illegible] một ngày sau thiếu phụ bị một bàn mê sản đi, khiến thiếu phụ tự nhận mình là « ông Đồng » và từ đó, bỗ ai thành khẩn tin đến hỏi thiếu phụ về tiếu vận hạn vận hay nhỉ thiếu phụ nói rất ứ đúng. Người bạn lại cho biết « ông Đồng » vẫn có cái tính vui đùa, ăn nói bỗ dưa tôi một quẻ. Thầy thiếu phụ mặc « Jupe serrée » có vẻ « gêa-phy ham vui » — hơn là một « ông đồng » tôi cười :

— Xin lỗi bà. Tôi vốn là đứa hoài nghi từ bé đến lớn. Chưa nó bói bao giờ. Vì tôi không tin. Mà dù tôi có tin chăng nữa, tôi cũng không bói.

— Sao vậy ?

— Vì không chứng «bói» vô ích, vì bỗ mà cho lâm cho cuộc sống mất hứng thú. Người ta bói để biết vậy đâu, tiếc vậy, hạn vận v.v... Qua khứ của tôi ra sao, tôi đã biết. Cho tương lai ra sao, sẩu tôi cũng biết trước thì còn gì là cái phập phồng của sự chờ đợi, cho gì là cái hồng phúc của bất ngờ. Sở [illegible] chẳng là bao bỗ ông là vì chẳng ta không biết ngày mai của mình ra sao ! Vậy bói làm gì, biết trước tương lai làm gì, cho thêm mệt, thêm cực hùng !

Nghe tôi nói, phong mặt duyên dáng của «ông Đồng» xịu lại. Tôi biết mình lỡ lời của phái đẹp. Tôi :

— Xin lỗi bà. Bà đừng nghĩ là tôi «ngao» bà. Chính vì tôi qui trọng bà mà tôi nói thực những ý nghĩ của mình. Tôi sự bỗ sự biết trước tương lai lắm. Chẳng hạn nếu tôi biết trước tôi mổ lần nầy chưa ăn thua gì, phải mổ lần thứ hai, lần thứ ba thì sống sao nổi...

Đột nhiên «ông Đồng» thường tế vẻ hoảng hốt cau mày rồi xua tay đẩy đẩy nói với tôi :

— Ông không nên nói vậy. Lỗi nói nhiều khi «ngao» vào người. Cái nói vô tình của ông biết đâu những bộc lộ một bản khoăn, một sự thư tiềm tàng vô thức !

Tự thiên, tôi mất bình tĩnh, hỏi «ông Đồng»

— Nhưa là bà cho rằng, tôi sẽ bị mổ một lần nữa.

Thì thiếu phụ tươi tỉnh cười :

— Không những một lần nữa. Mà rất có thể lần thứ ba, lần thứ bốn...

Tôi mà mai cười lại :

— Và lần thứ năm...

— Đó là điều tôi muốn ông nói ra...

Người bạn của «ông Đồng» tôi thấy tôi vẫn mặt ra hiểu cho ông Đồng ! Vì tuy phục tài tiên tri của «ông Đồng» người bạn không khỏi cho là ông Đồng bói liều, khi biết bà là tôi sẽ bị mổ tới 4, 5 lần. A

L TIẾP THEO TRANG 1

mới TT Ấn Độ sang thăm Mạc Tư Khoa trong giờ gần nhất.

Tại Mạc Tư Khoa và Hà Nội đã chạy bố bảo chung của Chu Enlaipin và Đ.Ủy Ba Lan sẽ chuyến đi thăm Hà Nội của Chu Enlaipin. Nhu Sô nhân mạnh rằng Nga sẽ tăng cường viện trợ cho Bắc Việt và giúp Bắc Việt đã kỷ một hiệp ước viện trợ cho Bắc Việt đã đã xảy ra giữa Nga VNCH Nga các nhận sẽ hậu thuẫn cho BV trong một cuộc xâm lăng miền Nam và chống Mỹ. Có điều rất là lạ trong bài diễn văn đọc tại Quảng trường Ba Đình Hà Nội mình cuối sinh đón tiếp phái đoàn Chu Enlaipin, ông Chu Enlaipin không hề nói đến Trung cộng những lại tán dương rất nhiều Tây Đức, một người mà Bắc kinh ghét nhất. Chu Enlaipin nói với Bắc Việt tin rằng, tất cả Nga mới là đồng chí thân thiết trong cây được cho không phải TC. Phải viết đài BBC cho rằng, dây là cuộc viện động đã lôi kéo đồng minh trong kỳ đại hội Qhe. tế CS họp tại Mạc tư Khoa vào tháng 3 năm 1966 bao gồm TC, và cũng đại vị đoàn trường của Nga xô.

Ngày giác đã cũng tiết lộ rằng, sau ngày 19 Giêng Sinh không thay quan chính quy VC hoạt động và không có trận giao tranh nào vào quân lính quy BV và du kích VC cùng tia giám sự phá hoại, gây lan.

Trong khi ấy người lại, mọi bay đa thêm của Mỹ đã nhận thấy BV đã gì lại đang thời gian ngừng oanh tạc, bao hàng triệu nhân công sức những thiết lộ đường xã thông thương với Trung Cộng đồng thời cho quân vào Nam bằng đường mòn Hồ Chí Minh rất nhiều.

Ngày 14-1, bộ ngoại Giao T.C. vừa thông cáo ông bộ lập trường gây chiến của Bắc Việt qua bản thông cáo của Bộ Ngoại Giao Bắc Việt đã là BV và TC quyết gây chiến đến cùng.

N TIẾP THEO TRANG 1

Trương văn Thuận Hàng Thuận Hưng 1.000đ.
Diệp tuế Nghiệp Hàng Vinacoy 1.000đ.
Hàng Giai Trương Chulon 1.000đ.
Bà Đặng thị Kim Chulon 1.000đ.
Hàng Nam Thanh Mậu Dịch Xa 1.000đ.
Hàng Đồng Hưng Cholon 1.000đ.
Mã cảnh Hàn Hưng Phát Công Ty 2.000đ.
Bà Phùng Mười Hiệu Cân Phong (Cholon) 500đ.
Ông Đặng văn Bé IF. ARMA 1.000đ.
Hàng Yick ong Chong 2.000đ.
Ông Hoàng kim Quy 1.000đ.
Hàng Tiến Lợi 500đ.
Ô Ông Thọ (hiệu Tân Phát) 500đ.
Tổng cộng : 47.300đ.

(Còn nữa)

Jobs in The Provinces

Hundreds of job opportunities for Vietnamese citizens are now available outside the Saigon area, in every province of Vietnam. Positions are with established American civilian agencies. Needed are : ENGLISH - VIETNAMESE INTERPRETERS and TRANSLATORS ; TYPISTS ; DRIVERS ; MECHANICS.

For further information, and an interview in your province, write qualifications and/or experience immediately to P. O. Box B.6 (FIELD), Saigon, Vietnam.

Biểu diễn mới ! Biểu diễn mới !

NHÀ HÀNG ẨN KHIÊU-VŨ

TOUR D'IVOIRE

SỐ 10, TRẦN H. ĐẠO ● ĐT. 23.123

Với danh ca Mỹ quốc :

LEIGH ANN AUSTIN

CA SĨ LỪNG DANH NƯỚC MỸ SẼ TRÌNH DIỄN NHỮNG BẢN NHẠC SÔI ĐỘNG CỦA THẾ HỆ TRẺ.

NHÀ HÀNG ẨN CÓ BẾP TÂY TÀU NGON NHỨT, CHƯA NHÀ HÀNG NÀO Ở ĐÔ THÀNH SÁNH KỊP.

A TIẾP THEO TRANG 1

đã chấm dứt đó vừa bại chế độ bằng chiến tiếp tay cho Cộng sản năm ngày thôi. Mà mới thay những anh chàng «Cộng kiêu ngày

thắng nào như những thằng Thương Sinh, Thập Nguyệt, Tử Kếu, Khu trần Ác, ghét Cộng sản như ghét đuổi, thế mà bây giờ mới đó sau chiến lệnh những thằng khó thân nhất, vì chúng có quan niệm chống chiến thắng Cộng sản, song song với cuộc tiêu trừ chúng ở mặt trận chính

M TIẾP THEO TRANG 1

chọ việc mở nhà hàng. Nghe nói chủ nhà hàng cố sai ông cháu đi với bà cô Pierre Mouset đến coi cảm nhà. Sau khi coi xong ông về nói lại với Pháp kiều chủ nhà hàng là rất tốt cho việc mở nhà hàng. Ông Arighi chủ nhà hàng liền bảo ông nay bàn tiền vào khai thác chung. Sau đó cô bạn với Pháp kiều Pierre Mouset là sẽ giao đủ tiền chưa trong 15-12-65 tại nhà hàng Arc-en-Ciel.

Đúng hạn lúc 16 giờ chiều ngày 15-12-65, Pháp kiều Mouset đến nhận tiền và ông Lục Liên bỏ ra 400.000đ. cho Pháp kiều Arighi bỏ ra 600.000đ., giao đủ cho Pháp kiều Pierre Mouset cả các bộ đồ nghề kinh Luân, Nguyễn văn Quan và cô thư ký của nhà hàng chung kiểu.

Pháp kiều Mouset hẹn sẽ giao nhà vào đầu tháng 1-1966 nhưng đến đúng hẹn pháp kiều Mouset vẫn không giao nhà cho ông.

Sự thật về vụ bát cóc

Theo ông Lục Liên thì chiều ngày 6-1 đúng như lời hẹn Bazacq tỉnh với nhà chưc trách Pháp kiều Arthur Arighi, chủ nhà hàng Arc-en-Ciel đến với ông Nguyễn Kinh Luân để giao mặt Mouset nói chuyện về vụ nhà. Nếu pháp tiếc Mouset không giao nhà hay không coi trả lại tiền sẽ bị không ông gây trở rối trước pháp luật, nhưng Pháp kiều Mouset tại tối đến sẽ nói chuyện.

Tối đó, bỗng nhiên hai thằng bà Bazacq cho biết là không có ai tên là Pierre Marchand (ông Arighi bảo tên Marchand của không biết tên Mouset) nên bà không tới.

Không ngờ đến ngày 11-1 thì ông Arighi và Ng. kinh Luân được tin bà Bazacq thua hai ông về tại bát cóc trong đó.

Phạp kiều Mouset bị tâm nã

Sau khi đã gặp với 3 người nhà chức trách có mời bà Bazacq lên hỏi chuyện nói trên ?

Bà Bazacq cho biết là bà và ông Mouset ở với nhau không có hôn thú, vì việc mua bán nhà cửa nói trên bà không được biết và cũng không có nhận được khoản tiền nói trên.

Cũng bà hiện nay ở đâu bà cũng không biết và từ đem lo (7.1) cho đến nay bà đã đi tìm kiếm nhưng không gặp.

Khi tan tiếp được đây đủ chi tiết và lý lương gây trở nhà chức trách đã ra lệnh tầm nã Pháp kiều Mouset tại gian.

Theo nguồn tin Cảnh sát cho biết tên ông nhà 279 đường Hưng Đạo không phải của nhà của Pháp kiều Mouset mà là của một người khác.

Ngày 14-1, bộ ngoại Giao T.C. vừa thông cáo ông bộ lập trường gây chiến của Bắc Việt qua bản thông cáo của Bộ Ngoại Giao Bắc Việt đã là BV và TC quyết gây chiến đến cùng.

F TIẾP THEO TRANG 1

cần phải họp với các Tổng Nha Tài Vụ, Kiểm Thiết, Du Lịch, Đô thành hay mà lên vào máy thăng « An nhi thô 16», máy ai thương và người được chăng số ?

Có đơn đến thế là cùng.

— Nghĩ lắm lắc mưa chiều cha cuộc đời. Song sự vào tù nên chỉ cho cách đem mình, đem bán lấy mình ra chơi ?

— Tiếc sự cho máy Thập Nguyệt tại sao máy không tập viết truyện khiêu dâm, đi viết phóng sự xã hội làm gì ?

— Mỹ bố máy Tả Quốc, máy quân tử Tâu làm chó gì khi quanh máy chúng nó rất một lá chó mà ! Thưa quý vị độc giả thân mến của Sóng.

Mỹ sở bão nay quý vị thấy Thập Nguyệt bắn học quá xức, Hàm quá lố ? — hai phát lận. Cố gì đâu, ăn cái chết của Tử Chung, người bạn mà Thập Nguyên rất kính trọng. Thập Nguyên bằng thấy lực trong cho cái gọi là « đồng nghiệp », cái gọi là « chung tư trường » của một số anh em « đồng nghiệp ! » ở đây.

Số anh em «đồng nghiệp ! » đó lấy danh điểm cái trò « bỏ g Cộng hòi chính quyền » đây.

Chống ta chống Cộng, chống trung lập. Chỉ nói con đường sống chết với Cộng sản. Nhưng có những kẻ ngang chiều tỏ thái độ khiếp nhược, cầu an, lăng khinh, chống ta chống dân cố bám pháp gì đến phí ! Đau đớn thay, những kẻ lăng khinh khiếp nhược, cầu an lại là những «chiến sĩ bảo chí», những kẻ đang vào mặt tí là hộ giả cố lên «mạnh chống máy sự dốt», gây cố lấy «quyền thư tự số đích ! »

Sau cái chết của Tử Chung, đã đến lúc cần phải thanh lọc nhược điểm lâm bao lăng khinh, khiếp nhược trong đó sau của Cộng sản chưa ? Hỏi quý ngài ?

(CÒN NỮA)

H TIẾP THEO TRANG 1

đất nước. Vì tiếc xin chị và các chàu binh tâm để của ngu ra cho nhưng hãn anh trong lúc Xuân vô. «Nhưu đip Tết, tôi xin gửi đến chị và các chau số tiền 10.000đ. gọi là quà dầu năm và xin chị và các chau nhận cái đây lời chúc Tết thành thật của tôi.

«TT Ng. văn Ký, chủ tịch UBHPTU»

WISHING TO MR. HARRY WE BBER MR. DAWSON SMITH and LYLY

A HAPPY NEW YEAR

(BINH NGỌ)

DIỄM HƯƠNG Singer

O TIẾP THEO TRANG 1

phương chăng, đem thành tâm thiện cho lũ xây dựng quốc gia mà chính thể chúng ta trước tiên là những người phân bội tổ quốc và dân tộc và là phái điều hành trên trách nhiệm nước lớn.

Tuy đề thiếu tướng chủ trích hành phép trình bày về những hoạt động của chính phủ trong kỳ thăng qua và chương trình kế hoạch trong tương lai.

Chi tiết các bản thuyết trình và nội dung các cuộc bàn cãi không được tiết lộ. Chỉ biết rằng phiên họp sáng khai sẽ công bố những chương trình và kế hoạch của chính phủ trong tương lai.

Buổi trưa thứ nhất các đại diện đã cùng cơm tại chỗ để sát để tiếp tục nhóm họp thảo luận liền. Tin hành lang cho biết không khí các buổi họp tại cối mở và đàn chủ.

Chiều thứ bảy 15-1, hồi 15 giờ, Đài Saigon sẽ trực tiếp truyền thanh buổi lễ kế mạc Đại Hội Tuần Quân trên các luồn sóng điện cực chung quan 1 lịp trường quốc lối xây dựng quốc gia mà chính thể chúng ta trước tiên là những người phản bội tổ quốc và dân tộc và là phái điều hành trên trách nhiệm nước lớn.

Tuy đề thiếu tướng chủ trích hành phép trình bày về những hoạt động của chính phủ trong kỳ thăng qua và chương trình kế hoạch trong tương lai.

Chi tiết các bản thuyết trình và nội dung các cuộc bàn cãi không được tiết lộ. Chỉ biết rằng phiên họp sáng khai sẽ công bố những chương trình và kế hoạch của chính phủ trong tương lai.

Buổi trưa thứ nhất các đại diện đã cùng cơm tại chỗ để sát để tiếp tục nhóm họp thảo luận liền. Tin hành lang cho biết không khí các buổi họp tại cối mở và đàn chủ.

Chiều thứ bảy 15-1, hồi 15 giờ, Đài Saigon sẽ trực tiếp truyền thanh buổi lễ kế mạc Đại Hội Tuần Quân trên các luồn sóng điện

C TIẾP THEO TRANG 1

gồm 773 người thuộc thành phần quân sự và 310 người thuộc thành phần chính trị cùng 22 người thuộc thành phần quốc chính VC.

Các quân [illegible] đã mang vũ áp cho [illegible] tỉnh trung liên, 23 súng [illegible] 2 súng lớn, 95 súng đạn, [illegible] 3.338 viên đạn, 2 [illegible] súng 2 pháo đã.

[illegible] 12-65, đã có [illegible] CS.

[illegible] nay cũng đã [illegible] «Tiếp xử đã [illegible] tăng thêm phòng thanh ấp và sau rộng trong toàn quốc, đặc biệt trong các ngày 9, 10, và 11-01-66 các phi cơ Việt Mỹ đã rải các chiến truyền đơn vào các mặt kỉ lu VC để giúp họ hiểu biết hộ mặt gian ác phản dân của bọn VC và hãy mạnh dạn tìm những vào sự đón tiếp, giúp đỡ của chính quyền Quốc gia tác nào cũng hân hoan, sẵn nhận vô, tha thứ cho những người lầm đường.

Bắc sĩ Gilan Đức cho biết thuốc sạn nhỏ «chém» tới 1400đ khi thêm một giường trong khi phí chính thức cho mướn thêm 1 chiếc giường 1 ngày là 100đ.

Bác sĩ cho biết như vậy nhà khách sạn đã lấy quá mức bằng cách cắt cổ người vô tội vạ. Sự trang này làm thương tổn uy tín quốc gia.

Cuối cùng tác sĩ đề nghị phải giải quyết hai vấn đề :

1) Sắp hàng các khách sạn đã ăn định giá cho mướn thất sạn.

2) Kiểm soát gắt gao hoạt động của các khách sạn.

Vấn đề xây cất nhà cửa tại Đô thành

Đề cập tới vấn đề xây cất nhà cửa tại Đô thành, bác sĩ Đô trưởng cho biết :

— « Cần cấp thời tìm một lối thoát để việc xây cất nhà cửa bài hợp pháp tại Đô thành. Hiện tại vấn đề xây cất nhà cửa tại Saigon quá loạn. Dân chúng đã tự động chiếm đất bất hợp pháp. Tôi cố cản giúc Đô thành khỏi cần cố. Tôi đã chánh, nhà cửa mọc như rừng hoang. cần phải mở ngay thì sẽ sáng.

Chúng ta cần điều chỉnh lình trong đó, nhất là tình trạng xây cất bất hợp pháp. Đề cập là những sự thư dang cố tại Đô thành, phải giải quyết.

Kiểm soát gắt gao trốn thuế

Bác sĩ Đô trưởng cho biết một thiểu số chuyên khai thác các dịch vụ cho Hoa Kỳ mướn nhà đã trốn thuế bằng cách làm khách sạn để tránh thuế 40% và cho thuê nhà cố đô đạc.

Ông đại diện Tổng Nha Thuế vụ cho biết hiện Tổng Nha vẫn áp dụng hiện mọi biện pháp cải cách thuế cho mướn nhà. Thuế 40% sẽ đánh vào việc cho mướn phòng khách sạn.

Ông đại diện công cho biết sẽ tăng cường việc kiểm soát tới mức tối đa.

Sau khi thảo luận Hội nghị đồng ý sẽ nghiên cứu hợp việc kiểm soát giữa ba ba cơ quan : Tòa Đô thành, Nha Quốc Gia, Du lịch và Thuế Vụ để chặt đứng việc trốn thuế.

Khai báo và xếp hạng

Sau khi thảo luận sôi nổi, hội nghị đồng ý xếp hạng các khách sạn để ấn định giá phòng cho mướn tới đa Tòa đô chánh sẽ gửi tờ khai cho các khách sạn. Nếu sau thời gian bao định khách sạn nào không chịu khai báo giá cho mướn và yêu cầu định giá thì Tòa đô Chánh sẽ tự động xếp hạng và ấn định giá.

Từng dụng các khách sạn tu sửa bất hợp pháp

Vẽ trường hợp các khách sạn tự động cải thiện các tầng lầu để cho Mỹ mướn, bác sĩ Đô trưởng cho biết sẽ áp dụng hiện pháp chế tài : trưng dụng các tầng lầu nầy, vì cho người Mỹ tiếp tục mướn nhưng hoa lợi thâu vào quỹ quốc gia, và đánh thuế 40%.

Hội nghị chấm thuận sẽ áp phạt trong đúng của BS Đô trưởng. Thủ tục trưng dụng sẽ do vị đại diện Bộ Tư Pháp nghiên cứu và đề nghị.

HỘI ĐỒNG ĐOÀN Y TÁ VIỆT NAM

TIN TẤT NIÊN

Hội Đồng Đoàn Y Tá việt Nam bán hoan thông báo : «Tất cả Y Tá có chưa trong Hội Đồng hãy tự lo-ạy trực tiếp tháng đầu Văn phòng Chủ Tịch hiện đặt tại 222A Lục Tỉnh Quán Sau Đô Thành Saigon, để nhận Phiếu Liên hoan dự Lễ Tất Niên «65», Mừng Xuân Y Tá «66».

Sự hiện diện của Quý Đồng nghiệp rất cần thiết vì tích lợi chung đem lại cho ngành Y Tá hành nghề tư của chúng ta ngày mai trường thành tươi sáng.

Làm tại Saigon, ngày 12 tháng 01 năm 1966

T.M. Hội Đồng Y Tá Việt Nam

Chủ Tịch Sáng Lập

HỒNG THÁI DẬU

VÉ SỐ KIẾN THIẾT

TẾT BÍNH NGO

Người hai loại thường 1 DD và 1 DDD, cho cả :

«LOẠI ĐẶC BIỆT TẾT BÍNH NGO» 1D

Cả ba loại đều mở ngày 23-1-66, tức là mùng 5 tháng Giêng Âm lịch.

GIÁ MỚI VÉ

1) Cho người mua sỉ để bán lẻ :		
— Loại thường 1 DD và 1 DDD	:	24.60
— Loại Đặc Biệt 1D	:	28080
2) Cho người mua để dùng :		
— Loại thường 1 DD và 1 DDD	:	104.00
— Loại Đặc Biệt 1 D	:	304.00

Trị giá các lô trúng loại Đặc Biệt 1D tăng gấp ba trị giá các lô trúng loại thường 1DD và 1DDD.

VÉ CÓ ĐẶT BÁN TẠI :

— Các Tòa Đô, Thị, Tỉnh Trưởng.
— Các Tổng Nha Ngân Sách, Thuế Vụ, Quan Thuế.
— Sở Xổ Số Kiến Thiết.
— Các Tỷ Ngân Khố.

RAO VẶT — RAO VẶT — RAO VẶT — RAO VẶT

Cần gấp Nhà hàng lớn thủ đô Sài Gòn cần thêm nữ viên trẻ đẹp biết tiếng Anh — Cô bán đồ — Hỏi số 10 Trần Hưng Đạo. Buổi tối từ 19 giờ.

Nhà bán Nhà 3 tầng mới xây cất luôn đất mặt tiền đây đủ tiện nghi tối tân. Giao trống hoặc thâu thuê lợi tức trên 70.000đ. Hỏi tại 524, Trương minh Giảng chỉ dẫn.

Pháo Tết Pháo Tết

Điện quang Phát. Phát bảo đảm [illegible] Đặc điểm 20 Cây

Cáo việc riêng

NGUYỄN THỊ ÂN [illegible] NGUYỄN VĂN HIỆP số 59 đường Kỳ Con, Saigon

TẾT :

DÙNG NƯỚC HOA FORTUNA

XIT, Bô sác, tiệu lợi, kín đáo lịch sự.
— CHAMPAGNE giao dịch, sang trọng.
— SANTAL đi lễ Mà kính, thanh khiết.
— Rêve D'amour : Được yêu đẹp như trong mơ.

Ve thường 10đ, 15đ, 20đ, 70đ, Ve XIT 150đ, 240đ.

IN TẠI NHÀ IN RIÊNG CỦA NHẬT BẢN SONG Số 106, Gia Long Saigon

Tiếp bạc ngân hiệu đã tiếp ÔNG QUẢN LÝ CAO BẮC TÍN

ANH-MỸ ĐÀM-THOẠI

Dành cho Quý bạn vỡ lòng (chưa biết một tí gì về Anh ngữ cả) Nếu bạn học với mục đích đi làm, buôn bán, tiếp tân giao dịch và thi cử nên liên lạc gấp số 490/58 Nguyễn tri Phương Cholon. Giấy phép số 912/HCNV, bắt cứ ngày giờ nào bạn thích.

Fixateur Fixbrll

Gôm hóa Hợp chải tóc hoàn hảo

Mới bán [illegible] Đại lý [illegible] TỔNG PHÁT HÀNH : Nguyễn T. VÕ CÔNG SỸ 125 Trần hưng Đạo Q.1 Saigon.

Bán lẻ giá 999đ.

MỖI BỘ NỒI MOUSSE [illegible] Hỏi tại [illegible] NGUYỄN VĂN HIỆP số 59 đường Kỳ Con, Saigon

Mình ơi !

Đêm nay mình hẹn nơi đâu ?

Ở VICTORIA

VICTORIA là :

— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.

— Là nơi giải trí của những người hào hoa phong nhã.

— Là nơi lý tưởng của những người sinh đẹp.

Khung cảnh — Hương ảo — Âm cảng — Sang trọng

NIGHT CLUB VICTORIA — 417 — Vũ đề Nguy Phú Nhuận

Khiêu vũ Học ở đâu ??? Để có những lạc thú đem :

— Đem niềm lên cao bay bướm.
— Bước tan kỹ là ở đâu cần.
— Kết quả sau lệ và biết phát biểu sáng đẹp.

Nhà khiêu vũ [illegible] Vũ Sư

PHẠM THƯỜNG

Trung tâm Giảng [illegible] Nữ học viên học phí nhẹ.

CÁC BẠN MUỐN GIẢI THOÁT BỆNH NGHIỆN ĐÃ CÓ THUỐC CAI

Đông-Kinh

rất hiệu nghiệm

Với 4 Đặc Điểm :

trong khi uống thuốc cai

① Vẫn đi làm việc như thường.
② Không mất mặt, không nhọc sương, không biếng chăng.
③ Khi cai không thèm hút.
④ Thuốc dễ uống.

TỔNG PHÁT HÀNH : 101 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn ĐT 1997 BYT 2-12-65

CHUYÊN MÔN TRỊ

Bệnh trĩ : mạch lươn, đi tiểu ra máu, sa trên trĩ, ngứa cùng, các thuốc đem vô. TRĨ lòng cũ, không dứt, ra máu, chảy máu cùng. Bệnh chân nghẹo, lấy chai ít tiền ở thuốc.

Nguyễn văn Quỳnh hiệu : TIẾN ĐẠN, 508 Trương minh Giảng, Saigon, K.N. số 411 ngày 13-9-63

Chả cá

Như ý—80 Lý thái Quan Tân định

CHI NHÁNH

Như Lan 77 Đinh Tiên Hoàng, Đakao là hai tiệm ăn ngon có tiếng từ 20 năm nay (Buổi sáng ở Như Lan có phở) trưa/ngày chiều 2 tiếng chả cá, đặc biệt là giòng.

Chả nhân khái mới

NHÀ THUỐC **Cự - Thật**

287, Gia Long - Saigon

CHUYÊN CHỮA [illegible]

[illegible] NGUYỄN VĂN THẬT

Coi tay coi số mạng

Tương lai Nhân vô số Lộ Thành

KHÁNH SƠN 18417 Yên Đỗ, 30 năm trước ở Nhựt đã coi cho Tổng quyền Pasquier và Cựu Hoàng Bảo Đại (kiểu cách gần cao tuổi và khoác lác).

Cám ơn

Chúng tôi thành thật ghi ơn cô chỉ đẹp các bạn ĐỨC NHẤT toàn bạc NÔNG LÂM SÚC.

Nhân tiện, xin cảm chúc GIA ĐÌNH và các bạn một năm mới đầy hạnh phúc.

Xuân Phát Ngọc Gia đình NGÔ VĨNH-THANH

Tin lấy vợ

Được tin bạn DƯƠNG KIỀN thành hôn cùng cô TRƯƠNG KIM ANH tại Saigon ngày 15-1-1966. Xin chúc Kiều Anh trăm tuổi bạc đầu rồi.

BÙI NGỌC DUNG, PHẠM KIM THỊNH, NGUYỄN XUÂN HOÀNG, NGÔ TĂNG GIAO, TẠ TRUNG SƠN, VƯƠNG THANH, ĐỖ TIẾN ĐỨC, HOÀNG NGỌC LIÊN, VĂN MINH, NINH CHỦ, DƯƠNG NGHIỄM MẬU, THANH NAM, DUYÊN ANH, MAI THẢO, ĐĂNG GIAO.

NỔI TIẾNG

Thiệp cưới

DANH THIẾP MỚI LẠ, RẺ, ĐẸP

chỉ có Nhà in THÁI - HÒA

286 Nguyễn thiện Thuật — Saigon

MƯỚN NHIỀU XE

MICROBUS ĐỦ KIỂU GIÁ CAO, BAO XĂNG

Sớm mới làm việc 7 giờ, chiều 18 giờ nghỉ

Hỏi 48 Phát Diệm, Saigon (D.T. 22.364)

Mời Cô Si-ra nước tóc tươi

Cirabel

BIACA DUNGELY

Tuyệt Bóng! Đẹp Bền gấp 40 LẦN Si-ra Đen 5 MÀU

LỊCH SỰ, DỄ DÀNH, SẠCH SẼ, BỀN ĐẸP

CÓ BÁN TẠI CÁC [illegible] ĐÔ THÀNH

ENGRAN Capsules

MỖI NGÀY MỘT VIÊN

THUỐC DƯỠNG THAI

Cần thiết cho các Bà khi có thai và khi cho con bú

E. R. SQUIBB and SONS - NEW YORK

En vente dans toutes les Pharmacies et dépôts

CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY và CÁC TIỆM TRỮ DƯỢC

Nhắn tin gấp

Chúng tôi kính mời các bạn Tân Cựu vô sinh THIỀU LÂM TỰ và đường LÊ ĐẠI HOÀN lấy vé liên lạc và ghi tên tại vô đường (366/3 Vô đề Ngày nếu đủ Phát Nhuận) để dự cuộc tiệc HỢP BẠN cuối năm cho đông đủ trước ngày 17-1-66.

Bạn tổ chức THANH PHONG

CHÚC

Hai chân.
NGUYỄN THỊ MỘNG VÂN
NG-NGỌC NAM HÙNG
Thương nhau suốt đời.
Cảm thêm CƯƠNG LAN.

THƯỚC ĐÊN, ĐI XA, LAO-LỰC NHIỀU.

CỬU LONG HOÀN

VÕ ĐÌNH BÀN

BỔ HUYẾT, DƯỠNG TÂM, THÁNG THẬN.

TỔNG PHÁT HÀNH : PHƯỚC-LÌNH 110 BIS, KHÔNG TỬ - CHOLON